

---

**TABLEAU C**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**TABLEAU DES RÈGLEMENTS ET DE LEURS MODIFICATIONS AU 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés. Ces derniers figurent respectivement aux tableaux A et B.
4. « ann. » signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres « NEV » ou « EEV » n'apparaissent après la citation. « NEV » indique que le règlement ou l'une de ses dispositions n'est pas en vigueur. « EEV » indique la date à laquelle le règlement entre en vigueur.
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau sous le nom du texte antérieur.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées à la fin des citations, respectivement par un [F] ou un [A].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

### ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

**art. 1(2) : modifié**, R-131-98, art. 2.

**art. 1(3) : ajouté**, R-131-98, art. 2.

**art. 2(4) : ajouté**, R-131-98, art. 3.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-131-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-007-2004, art. 2; **modifiée**, R-019-2007, art. 2-4; **modifiée**, R-004-2009, art. 1; **modifiée**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 15; **modifié**, R-004-2012, art. 1.

### ADOPTION

ADOPTION, RÈGLEMENT (R-141-98)

**art. 18(1) : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 17, art. 32.

**art. 30(1) : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 17, art. 32.

### AGENCES DE PLACEMENT

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-22)

### AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

**art. 1(1) : modifié**, R-018-93, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 34.

**art. 1(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)a),4(2)a).

**art. 2 (intertitre) : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 2 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 3 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 4 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 5 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 6(1) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)b).

**art. 6(4) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)c).

**art. 6(6) : ajouté**, R-087-95, art. 2.

**art. 7(1) : abrogé**, R-121-92, art. 2; **modifié**, R-087-95, art. 3(1); **modifié**, R-018-2008, art. 4(1)d).

**art. 7(2) : abrogé**, R-087-95, art. 3(2).

**art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R-018-2008, art. 2.

**art. 9(2.1) : ajouté**, R-018-2008, art. 2.

**art. 9(3) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)e).

**art. 9(3.1) : ajouté**, R-087-95, art. 4(1).

**art. 9(4) : modifié**, R-121-92, art. 3; **modifié**, R-087-95, art. 4(2); **modifié**, R-018-2008, art. 4(3)[F].

**art. 10(1) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)f).

**art. 11(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)g).

**art. 12(1) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)h).

**art. 12(4) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)i).

**art. 13 : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)j).

**art. 14(1) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)k).

**art. 14(1.1) : ajouté**, R-087-95, art. 5.

**art. 15(1) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)l).

**art. 15(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)l).

**art. 16(4) : modifié**, R-018-2008, art. 3[A].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 17 : modifié**, R-087-95, art. 6.  
**art. 27(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)m).  
**art. 32(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(1)n).  
**art. 34.1 : ajouté**, R-121-92, art. 4; **modifié**, R-061-96, art. 1.  
**art. 38(2) : modifié**, R-018-2008, art. 4(2)b).  
**art. 42 (intertitre) : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 42 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 43 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 44 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**art. 45 : abrogé**, R-018-2008, art. 5.  
**ann. : renommée ann. A**, R-121-92, art. 5; **abrogée**, R-018-93, art. 4.  
**ann. B : ajoutée**, R-121-92, art. 5; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-006-2002, art. 3;  
**modifiée**, R-001-2007, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-018-2008, art. 6.

## AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS—Modification (R-006-2002)

**art. 2 : abrogé**, R-001-2007, art. 3.

## ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 2 [F].  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-007-2005, art. 4.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 6 (intertitres) : abrogés et remplacés**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 7 (intertitre) : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 8 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 8 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 9 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 9 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 5.  
**art. 10 (intertitre) : ajouté**, R-031-2008, art. 2.  
**art. 10 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2; **ajouté**, R-031-2008, art. 2.  
**art. 11 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.  
**art. 12 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 12 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 13 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 13 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3, 4; **abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 14 (intertitre) : ajouté**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 14 : abrogé et remplacé**, R-007-2005, art. 6.  
**art. 15 : modifié**, R-007-2005, art. 7(1), (2) [F].  
**art. 17 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5; **modifié**, R-007-2005, art. 8.  
**art. 17.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6; **modifié**, R-007-2005, art. 9.  
**art. 17.1(3) : ajouté**, R-007-2005, art. 10.  
**art. 18 : abrogé**, R-007-2005, art. 11.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7; **abrogée**, R-007-2005, art. 12.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE

## ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE, RÈGLEMENT (R-006-2005)

**art. 6.1 (intertitre) : ajouté**, R-032-2008, art. 2.**art. 6.1 : ajouté**, R-032-2008, art. 2.

## AMÉNAGEMENT DES FORÊTS

## AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-051-95, art. 2.**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.**art. 5(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.**art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.**art. 5(2.1) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.**art. 8(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7, 8.**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.**art. 13(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.**art. 13(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.**art. 16(4) : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 2.**art. 16(6) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.**art. 16(7) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.**art. 16(8) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.**art. 16(9) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.**art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.**art. 19(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.**art. 19(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.**art. 19(5) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.**art. 19(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.**art. 21(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.**art. 22 : abrogé et remplacé**, R-173-96, art. 2.**art. 22(1) : ajouté**, R-037-96, art. 2.**art. 22.1 : ajouté**, R-173-96, art. 2.**art. 25 : renuméroté 25(1)**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.**art. 25(2) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.**art. 29.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.**art. 36.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.**art. 36.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.**art. 38 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.**art. 39 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.**art. 39(2) : abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.**art. 40 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.**art. 41 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.**art. 42 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.**art. 43 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.**art. 44 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.**art. 46 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26, 27.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 54 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.  
**art. 59 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.  
**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. A : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. B : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. C : ajoutée**, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.  
**ann. D : ajoutée**, R-019-93, art. 6.

### AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU DÉTROIT DE STRATHCONA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-17)

**ann. : modifiée**, R-011-98, art. 2.

### APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS

APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT  
 (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

**Titre : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-024-98, art. 3.  
**art. 13 : modifié**, R-024-98, art. 4.  
**art. 20 : modifié**, R-024-98, art. 5.  
**art. 22 : modifié**, R-024-98, art. 6.  
**art. 22(2) : modifié**, R-077-98, art. 1 [A].  
**art. 23 : modifié**, R-024-98, art. 7.  
**art. 25 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 8.  
**art. 27.1 : ajouté**, R-024-98, art. 9.  
**art. 35 : modifié**, R-024-98, art. 10.  
**art. 37 : modifié**, R-024-98, art. 11 [A].  
**art. 45.1 : ajouté**, R-024-98, art. 12.  
**art. 46(1) : modifié**, R-024-98, art. 13.  
**art. 46(2) : modifié**, R-024-98, art. 13.  
**art. 46(3) : abrogé**, R-024-98, art. 13.  
**art. 47 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 14.  
**art. 47.1 : ajouté**, R-024-98, art. 14.  
**art. 48(1) : modifié**, R-024-98, art. 15.  
**art. 48(2) : modifié**, R-024-98, art. 15.  
**art. 49 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 16.  
**art. 50.1 : ajouté**, R-024-98, art. 17.  
**art. 50.2 : ajouté**, R-024-98, art. 17.  
**art. 51(1) : modifié**, R-024-98, art. 18.  
**art. 51(3) : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 18.  
**ann. A : abrogée**, R-024-98, art. 19.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-024-98, art. 19; R-039-98, art. 1.

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

### DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-011-93, art. 2; **modifié**, R-015-93, art. 3; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 3; **modifié**, R-117-98, art. 3; **modifié**, R-001-2009, art. 2(1) [A], (2) [F].
- art. 2 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-015-93, art. 4; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 4; **modifié**, R-117-98, art. 4; **modifié**, R-001-2009, art. 3(1) [A], (2) [F].

### DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-123-98, art. 5.

### ARCHIVES

#### ARCHIVES, RÈGLEMENT (R-022-2012)

### ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF (L.Nun. 2002, ch. 5)

#### ALLOCATIONS DE SÉJOUR (EN CAS D'ABSENCE DU DÉPUTÉ DE SON LIEU DE DOMICILE), RÈGLEMENT (R-005-2003)

#### ALLOCATIONS DE SÉJOUR (À PROXIMITÉ DE LA RÉSIDENCE DU DÉPUTÉ), RÈGLEMENT (R-006-2003)

#### RECOUVREMENT D'INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-022-2006)

### ASSISTANCE SOCIALE

#### ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

- art. 1 : modifié**, R-021-93, art. 2, 3; **modifié**, R-199-96, art. 2; **modifié**, R-016-2004, art. 2; **modifié**, R-002-2005, art. 2.
- art. 1.1 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.1(2) : modifié**, R-012-2004, art. 2(1)a); **modifié**, R-016-2004, art. 3 [F], 7a).
- art. 1.2 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.3 : ajouté**, R-199-96, art. 3; **modifié**, R-016-2004, art. 4.
- art. 2 (intertitre) : modifié**, R-199-96, art. 4.
- art. 2 : modifié**, R-199-96, art. 5.
- art. 3.1 : ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 3.2 : ajouté**, R-199-96, art. 6; **modifié**, L.Nun. 2012, ch.16, art. 69(2)[A](NEV).
- art. 3.3 : ajouté**, R-199-96, art. 6; **modifié**, R-016-2004, art. 7b); L.Nun. 2012, ch. 16, art. 69(3)(NEV).
- art. 4 : abrogé**, R-199-96, art. 7.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 8.
- art. 5(4) : ajouté**, R-021-93, art. 4.
- art. 7 : modifié**, R-199-96, art. 9.
- art. 8 (intertitre): abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch.16, art. 69(4)[A](NEV).
- art. 8 : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch.16, art. 69(4)(NEV).
- art. 9 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 10.
- art. 10 : modifié**, R-199-96, art. 11.
- art. 11(2) : modifié**, R-199-96, art. 12.
- art. 12 (intertitre) : modifié**, R-199-96, art. 13.
- art. 12(1) : modifié**, R-199-96, art. 14.
- art. 12(2) : modifié**, R-199-96, art. 14.
- art. 12(3) : modifié**, R-199-96, art. 14 [A].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 12(3.1) : ajouté**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(4) : modifié**, R-016-2004, art. 5.  
**art. 13 : modifié**, R-199-96, art. 15.  
**art. 13.1 : ajouté**, R-199-96, art. 16.  
**art. 16(1) : modifié**, R-199-96, art. 17; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)b).  
**art. 16(2) : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 17; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)c).  
**art. 18 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 18 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 19 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 20(2) : modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(4) : modifié**, R-095-94, art. 2; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-023-99, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 33; **modifié**, L.Nun. 2012, ch.16, art. 69(5)[A](NEV).  
**art. 20(4.1) : ajouté**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(5) : modifié**, R-021-93, art. 5; **modifié**, R-095-94, art. 3; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-016-2004, art. 6; **modifié**, R-002-2005, art. 3; **modifié**, R-004-2006, art. 2; **modifié**, R-010-2006, art. 2; **modifié**, R-011-2008, art. 2; **modifié**, R-002-2009, art. 2.  
**art. 20(6) : modifié**, R-095-94, art. 4; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-003-2002, art. 2.  
**art. 21 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 20.  
**art. 25 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 25 : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 26(1) : modifié**, R-012-2004, art. 2(1)d); **modifié**, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 26(2) : modifié**, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 26(4) : modifié**, R-016-2004, art. 8a).  
**art. 29(1) : modifié**, R-016-2004, art. 8b).  
**art. 29(2) : modifié**, R-199-96, art. 22; **modifié**, R-012-2004, art. 2(1)e).  
**art. 30(2) : modifié**, R-016-2004, art. 8c).  
**art. 34(3) : modifié**, R-199-96, art. 23.  
**art. 38(1) : modifié**, R-199-96, art. 24.  
**art. 39 : modifié**, R-199-96, art. 25.  
**art. 42(4) : modifié**, R-012-2004, art. 2(1)f).  
**art. 44(1) : modifié**, R-199-96, art. 26.  
**art. 45 : modifié**, R-199-96, art. 27.  
**art. 50 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**art. 51 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**ann. A : abrogée**, R-017-98, art. 2.  
**ann. A (selon la renumérotation) : modifiée**, R-023-99, art. 3; **modifiée**, R-012-2004, art. 2(1)g), 3; **modifiée**, R-016-2004, art. 9; **modifiée**, R-002-2005, art. 4; **modifiée**, R-036-2009, art. 2; **modifiée**, R-006-2011, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; **modifiée**, R-083-92, art. 2; **modifiée**, R-023-94, art. 2; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **modifiée**, R-017-98, art. 3; **renumérotée ann. A et modifiée**, R-017-98, art. 3; **modifiée**, R-006-2011, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-029-96, art. 1; **renumérotée ann. B et modifiée**, R-017-98, art. 4.

COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R-015-2004)

SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

## ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

- art. 1 : modifié**, R-089-95, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-089-95, art. 3.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 4.  
**art. 4(2) : modifié**, R-089-95, art. 5.  
**art. 6(1) : modifié**, R-089-95, art. 6.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 11** : modifié, R-089-95, art. 7.  
**art. 15** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 8.  
**art. 17(1)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 9.  
**art. 18(2)** : modifié, R-089-95, art. 10.  
**art. 22 (intertitre)** : abrogé, R-089-95, art. 11.  
**art. 22(1)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
**art. 22(2)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 12.  
**art. 23 (intertitre)** : ajouté, R-089-95, art. 13.  
**art. 26** : modifié, R-089-95, art. 14.  
**art. 27(2)** : modifié, R-089-95, art. 15.  
**art. 30** : modifié, R-089-95, art. 16.  
**art. 31(1)** : modifié, R-089-95, art. 17.  
**art. 31(2)** : modifié, R-089-95, art. 17.  
**art. 34(2)** : modifié, R-089-95, art. 18.  
**art. 37(1)** : modifié, R-089-95, art. 19.  
**art. 39 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 20.  
**art. 39** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 21.  
**art. 40 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 22.  
**art. 40** : modifié, R-089-95, art. 23.  
**art. 41 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 24.  
**art. 41(3)** : modifié, R-089-95, art. 25.  
**art. 42 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-089-95, art. 26.  
**bloc de signature** : abrogé, R-089-95, art. 27.

DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

**ann.** : modifiée, R-090-95, art. 2.

## ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

NORMES DANS LES HÔPITAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-6)

SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DU NUNAVUT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

**Titre** : modifié (ancienne appellation : *Règlement sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest*), L.Nun. 2011, ch. 6, art. 35(2) [F].  
**art. 4** : modifié, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 35(3).  
**art. 10 (intertitre)** : modifié, R-059-96, art. 2.  
**art. 11** : abrogé et remplacé, R-059-96, art. 3.  
**art. 11.1** : ajouté, R-059-96, art. 3.  
**art. 12 (intertitre)** : ajouté, R-059-96, art. 4.  
**art. 12(2)** : abrogé et remplacé, R-059-96, art. 5.  
**ann. A** : abrogée et remplacée, L.Nun. 2012, ch.17, art. 33.  
**ann. C** : modifiée, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 35(4).

## ASSURANCE-MALADIE

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4)

**art. 11(1)** : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 2; **modifié**, R-080-95, art. 2; **modifié**, R-007-98, art. 2.  
**art. 15** : abrogé et remplacé, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-080-95, art. 3; **modifié**, R-007-98, art. 3.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 27(12) : abrogé et remplacé**, R-100-94, art. 2.  
**art. 29(5) : modifié**, R-026-93, art. 3 [F].  
**art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 30(2) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 30(3) : abrogé**, R-026-93, art. 4.  
**art. 33 : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 5.  
**art. 36(1) : modifié**, R-026-93, art. 6.  
**art. 36(1.1) : ajouté**, R-026-93, art. 7; **modifié**, R-016-94, art. 1; **modifié**, R-100-94, art. 3.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 4; **modifiée**, R-026-93, art. 8; **abrogée et remplacée**, R-057-93, art. 2; **modifiée**, R-066-93, art. 2; **modifiée**, R-100-94, art. 4; **modifiée**, R-106-94, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-080-95, art. 4; **modifiée**, R-101-95, art. 2.

**ASSURANCES**

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

**ann. A : modifiée**, R-052-95, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-111-98, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

**art. 2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

**AUXILIAIRES DENTAIRES**

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

**AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE**

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.

**BIENS INSAISSISSABLES**

BIENS INSAISSISSABLES, RÈGLEMENT (R-006-2006)

**BOISSONS ALCOOLISÉES**

BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34)

**art. 1 : modifié**, R-048-96, art. 2; **modifié**, R-023-2005, art. 2.  
**art. 3(6) : modifié**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-013-2006, art. 2.  
**art. 6(4) : abrogé**, R-048-96, art. 3.  
**art. 6(5) : abrogé**, R-048-96, art. 3.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-023-2005, art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 10 : **modifié**, R-013-2006, art. 2, 3.  
art. 12 : **modifié**, R-036-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-2005, art. 4.  
art. 13 : **abrogé et remplacé**, R-027-93, art. 2; **modifié**, R-052-97, art. 2.  
art. 16(1) : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 3.  
art. 17(2) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.  
art. 17(3) : **modifié**, R-036-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.  
art. 18 : **abrogé**, R-048-96, art. 5.  
art. 18(2) : **abrogé**, R-036-95, art. 5.  
art. 18(3) : **abrogé**, R-036-95, art. 5.  
art. 19 : **abrogé**, R-052-97, art. 3.  
art. 20.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 6.  
art. 21(2) : **modifié**, R-036-95, art. 6.  
art. 26(2) : **modifié**, R-052-97, art. 4.  
art. 32(1) : **modifié**, R-013-2006, art. 2.  
art. 32(2) : **modifié**, R-013-2006, art. 4.  
art. 35 : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 7.  
art. 36 : **abrogé et remplacé**, R-052-97, art. 5.  
art. 37 : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 8.  
art. 41(2) : **modifié**, R-013-2006, art. 2.  
art. 41.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 9.  
art. 57.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 10.  
art. 62 : **modifié**, R-013-2006, art. 2, 5.  
art. 65 : **modifié**, R-036-95, art. 7.  
art. 73 : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 8.  
art. 75 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.  
art. 76 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.  
art. 77 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.  
art. 79 : **modifié**, R-048-96, art. 12.  
art. 83.1 : **ajouté**, R-020-2001, art. 2.  
art. 86(1) : **modifié**, R-048-96, art. 13.  
art. 89 : **modifié**, R-048-96, art. 14.  
art. 91 : **abrogé**, R-036-95, art. 9.  
art. 93 : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 10.  
art. 95(1) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 15.  
art. 95(3) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 16.  
art. 97 : **modifié**, R-048-96, art. 17.  
art. 102 : **abrogé et remplacé**, R-020-2001, art. 3.  
art. 102(1) : **modifié**, R-013-2006, art. 6(1).  
art. 102(2) : **modifié**, R-013-2006, art. 6(2).  
art. 102(3) : **modifié**, R-013-2006, art. 6(3).  
art. 104 : **modifié**, R-087-92, art. 2.  
art. 106 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-087-92, art. 3 [F]; **abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 7 [A].  
art. 106 : **modifié**, R-087-92, art. 4; **modifié**, R-021-2001, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-013-2006, art. 7.  
art. 107 : **modifié**, R-013-2006, art. 2.  
art. 109 (intertitre) : **abrogé**, R-027-93, art. 3.  
art. 109 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.  
art. 110 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.  
art. 111 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.  
art. 116 : **modifié**, R-013-2006, art. 2.  
art. 119 : **modifié**, R-036-95, art. 11.  
art. 120 : **abrogé**, R-048-96, art. 18.  
art. 122(2) : **modifié**, R-036-95, art. 12.  
art. 128 : **modifié**, R-036-95, art. 13; **modifié**, R-023-2005, art. 5.  
ann. A : **modifiée**, R-087-92, art. 5; **modifiée**, R-035-95, art. 2; **modifiée**, R-048-96, art. 19; **modifiée**, R-013-2006, art. 2, 8.  
ann. B : **modifiée**, R-086-92, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-087-92, art. 6; **modifiée**, R-036-95, art. 14.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**ann. C : ajoutée**, R-087-92, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-035-95, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-021-2001, art. 3; **modifiée**, R-013-2006, art. 9.  
**ann. D : ajoutée**, R-020-2001, art. 4; **modifiée**, R-023-2005, art. 6 [F].

BRASSERIES, RÈGLEMENT (R-005-93)

CONDITIONS ET EXIGENCES POUR L'EXPLOITATION D'UNE GUINGUETTE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-18)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (BAKER LAKE) (R-024-2004)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (CHESTERFIELD INLET) (R-025-2004)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (KIMMIRUT) (R-005-2012)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (KUGLUKTUK) (R-026-2007)

DÉCLARATION DE SECTEUR DE RESTRICTION (WHALE COVE) (R-007-2008)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

INSPECTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31)

**ann. : modifiée**, R-018-2012, art. 2.

MAGASINS D'ALCOOL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-36)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-11)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BELCHER ISLANDS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-12)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-19)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-27)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-40)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-41)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-10)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BAKER LAKE, RÈGLEMENT (R-026-2004)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-13)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-14)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAPE DORSET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-16)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CLYDE RIVER, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-17)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CHESTERFILED INLET, RÈGLEMENT (R-027-2004)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HALL BEACH, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-28)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À IGLOOLIK, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-30)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À KIMMIRUT, RÈGLEMENT (R-006-2012)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À KUGLUKTUK, RÈGLEMENT (R-027-2007)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À POND INLET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-42)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-44)

**art. 2(2) : modifié**, R-015-2006, art. 2.

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À REPULSE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-45)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-46)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-008-2008)

**CAISSES DE CRÉDIT**

FORMULES DES CAISSES DE CRÉDITS, RÈGLEMENT (R-041-91)

**CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION**

CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT (R-006-93)

**art. 23.1 : ajouté**, R-076-97, art. 2.

**art. 24(2) : modifié**, R-076-97, art. 3.

**art. 27.1 : ajouté**, R-076-97, art. 4.

**art. 27.2 : ajouté**, R-076-97, art. 4.

**art. 32(3) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 5.

**art. 35(4) : modifié**, R-076-97, art. 6.

**art. 35(5) : modifié**, R-076-97, art. 7.

**art. 39(1) : modifié**, R-076-97, art. 8, 9.

**art. 40(1) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.

**art. 40(2) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.

**art. 40(3) : abrogé**, R-076-97, art. 11.

**art. 40(4) : modifié**, R-076-97, art. 12.

**art. 69(1) : modifié**, R-076-97, art. 13.

**ann. : modifiée**, R-076-97, art. 14; **modifiée**, R-026-98, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**CHIENS**

INTERDICTION DE LAISSER ERREUR LES CHIENS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-5)

**CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL D'EMPRUNT D'IQALUIT, ARRÊTÉ (2010) (R-023-2010)

DISPENSE VISANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL D'EMPRUNT D'IQALUIT, ARRÊTÉ (2011) (R-004-2011)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-12)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-092-97)

**art. 2 : modifié**, R-101-97, art. 1.

PRÊTEURS PRESCRITS, RÈGLEMENT DE 2001 (R-009-2001)

PROROGATION DE LA VILLE D'IQALUIT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-9)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-077-92, art. 1.

STATUT DE LA MUNICIPALITÉ D'IQALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-005-2001)

**CLASSIFICATION DES FILMS**

CLASSIFICATION DES FILMS, RÈGLEMENT (R-008-99)

**COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT**

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER (R-044-95)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-11)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, RÈGLEMENT (R-119-94)

**Titre : abrogé et remplacé (ancienne appellation : Règlement sur le collège public pour l'est de l'Arctique)**, R-006-2009, art. 2.

**art. 1 : modifié**, R-006-2009, art. 3; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(2), (3).

**art. 4(1) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

**art. 5 : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

**art. 6 : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

**art. 7 : ajouté**, R-006-2009, art. 4.

**art. 7(1) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

**art. 7(3) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

**art. 7(4) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 21(3).

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT (R-069-96)

**COLLÈGES PUBLICS (voir COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT)**

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

COMMERCIALISATION DES ŒUFS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-020-99)

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS, RÈGLEMENT (R-019-99)

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**

OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT CRÉATION  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)

**CONSEIL D'EXAMEN DES TAUX DES ENTREPRISES DE SERVICE**

DÉSIGNATION D'ENTREPRISES DE SERVICE (R-008-2004)

**CORONERS**

FORMULES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-19)

**ann. : modifiée**, R-092-92, art. 2.

RÉMUNÉRATION ET LES INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-004-2010)

**CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE**

CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE, RÈGLEMENT (R-013-99)

**CURATEUR PUBLIC**

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-32)

**art. 1 : modifié**, R-178-96, art. 2.

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-178-96, art. 3.

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-005-2000, art. 1.

**art. 5 : abrogé**, R-178-96, art. 4.

DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)

**art. 3(2) : modifié**, R-100-99, art. 2.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2; **modifiée**, R-100-99, art. 3.

**DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS**

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 [Suppl.])

DROITS PAYABLES ET LES CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 [Suppl.])

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 [Suppl.])

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 [Suppl.])

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 [Suppl.]

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.
- art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3.
- art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.
- art. 8 (intertitre) : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS**

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

**DROIT DE LA FAMILLE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-140-98)

**DROITS DE LA PERSONNE**

DROITS DE LA PERSONNE, RÈGLEMENT (R-001-2005)

**DROIT DE L'ENFANCE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-139-98)

LIGNES DIRECTRICES APPLICABLES AUX ALIMENTS DES ENFANTS (R-138-98)

**ÉDUCATION**

ADMINISTRATION DES FINANCES, RÈGLEMENT (R-016-2011)

- art. 6.1 (intertitre) : ajouté**, R-009-2012, art. 2.
- art. 6.1 : ajouté**, R-009-2012, art. 2.
- art. 8 : abrogé**, R-016-2011, art. 8(2) (EEV 2013-07-01).

CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-022-2009)

DISCIPLINE ET POLITIQUE INUUQATIGHITSIARNIQ, RÈGLEMENT (R-018-2011)

INTÉGRATION SCOLAIRE, RÈGLEMENT (R-017-2011)

LANGUE D'INSTRUCTION, RÈGLEMENT (R-014-2012)

PROGRAMMES DESTINÉS À LA PETITE ENFANCE, RÈGLEMENT (R-012-2011)

RÉSOLUTION DES DIFFÉRENDS, RÈGLEMENT (R-012-2012)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

TRANSITION (2012 À 2014), RÈGLEMENT (R-013-2012)

(Nota : plusieurs dispositions de règlements pris en vertu de l'ancienne *Loi sur l'éducation* L.T.N.-O. 1995, ch. 28 sont réputées faire partie du présent règlement pendant la période de transition)

**Abrogé** : R-013-2013, art.3 (EEV 2014-06-30)

**art. 24 : abrogé**, R-013-2012, art. 24(2) (EEV 2013-07-01).

### ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

**ann. : modifiée**, R-026-94, art. 2.

### ENTREPRISES DE SERVICE ÉNERGÉTIQUE DU NUNAVUT (voir SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ)

### ÉVALUATION ET IMPÔT FONCIERS

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.

CERTIFICATS D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié**, R-079-92, art. 2; **modifié**, R-009-2000, art. 2; **modifié**, R-012-2003, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 1.2 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 8 : renuméroté art. 8(1) et modifié**, R-080-94, art. 2.

**art. 8(2) : ajouté**, R-080-94, art. 2; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.

**art. 10(1) : modifié**, R-079-92, art. 4; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.1) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.2) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.3) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.4) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

**art. 10(5.5) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 13(1) : modifié**, R-079-92, art. 6; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(5) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.

**art. 13(6) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(7) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(8) : ajouté**, R-079-92, art. 7.

**art. 13(9) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **modifié**, R-015-99, art. 3.

**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8; **modifié**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(4) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.

**art. 14(5) : ajouté**, R-079-92, art. 9.

**art. 14(6) : ajouté**, R-079-92, art. 9.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**art. 14(7) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(8) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **modifié**, R-015-99, art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R-080-94, art. 3.  
**art. 17(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 3; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.  
**art. 27(1) : modifié**, R-080-94, art. 4.  
**art. 27(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 4; **abrogé**, R-020-2004, art. 2.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-152-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-020-2004, art. 3.  
**ann. D : ajoutée**, R-079-92, art. 10.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

**art. 1 : modifié**, R-034-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-126-98, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-034-95, art. 3.

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2012, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-019-2012)

VENTES IMPOSABLES, RÈGLEMENT (R-016-99)

**EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

**EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R-041-99)

**EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

AUTORITÉS PRATIQUANT LA RÉCIPROCITÉ, RÈGLEMENT (R-002-2004)

EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-007-2006)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 62(2)(NEV).  
**art. 9 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 62(3)(NEV).  
**art. 10 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 62(3)(NEV).  
**art. 19 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 62(3)(NEV).

FORMULES D'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R-008-2003)

**EXPROPRIATION**

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

## FAUNE ET FLORE

## AIRES FAUNIQVES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-083-98, art. 2.

## ATTESTATION ET L'UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

**art. 1.1 : ajouté**, R-152-96, art. 2.**art. 2 : modifié**, R-152-96, art. 3.**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-92, art. 2.**art. 4(5) : ajouté**, R-068-92, art. 3.**art. 4(6) : ajouté**, R-068-92, art. 3.**art. 5(2) : modifié**, R-110-93, art. 2, 3 [F], 4 [F].**art. 5(3) : modifié**, R-030-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-110-93, art. 5; **modifié**, R-152-96, art. 4.

## CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

**Titre : modifié**, R-029-93, art. 2 [F].**Préambule : modifié**, R-029-93, art. 3 [F].**art. 1(1) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 2 [A]; **modifié**, R-050-94, art. 2 [A]; **modifié**, R-151-96, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 2.**art. 1(2) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 3; **modifié**, R-029-94, art. 2; **modifié**, R-016-96, art. 2; **modifié**, R-151-96, art. 3; **modifié**, R-201-96, art. 2; **modifié**, R-033-97, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 2.**art. 1(3) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.**art. 1(4) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.**art. 1.01 : ajouté**, R-151-96, art. 4.**art. 1.1 : ajouté**, R-069-92, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-115-93, art. 2.**art. 1.2 : ajouté**, R-029-93, art. 5.**art. 4 : renuméroté art. 4(1)**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4.**art. 4(1) : modifié**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-151-96, art. 5.**art. 4(2) : ajouté**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-006-97, art. 2; **abrogé**, R-012-2005, art. 2(2).**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 3.**art. 6 : abrogé**, R-115-93, art. 3.**art. 9 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.**art. 9(3.1) : ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.**art. 9(4) : abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.**art. 9(5) : ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.**art. 9.1 : ajouté**, R-050-94, art. 5.**art. 9.1(2) : abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 6.**art. 9.2 : ajouté**, R-050-94, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-006-97, art. 3.**art. 9.2(3) : modifié**, R-081-98, art. 4.**art. 9.2(4) : modifié**, R-081-98, art. 4.**art. 9.2(6) : modifié**, R-081-98, art. 4.**art. 10 : abrogé**, R-050-94, art. 6.**art. 12.1 : ajouté**, R-029-93, art. 8.**art. 12.1(1) : modifié**, R-151-96, art. 7.**art. 13(1) : modifié**, R-080-93, art. 2.**art. 13.1 : ajouté**, R-029-93, art. 9; **modifié**, R-080-93, art. 2.**art. 13.1(1) : abrogé et remplacé**, R-079-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 5.**art. 13.1(2) : modifié**, R-079-94, art. 3.**art. 14(1) : modifié**, R-096-92, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 10; **modifié**, R-080-97, art. 2.  
**art. 14.1 : ajouté**, R-029-93, art. 11; **abrogé et remplacé**, R-101-93, art. 4; **renuméroté art. 14.1(1)**, R-151-96, art. 8; **modifié**, R-151-96, art. 8.  
**art. 14.1(2) : ajouté**, R-151-96, art. 9.  
**art. 15(1) : modifié**, R-096-92, art. 3, 4; **modifié**, R-001-94, art. 2, 3; **modifié**, R-081-98, art. 6.  
**art. 15(2) : modifié**, R-096-92, art. 4; **modifié**, R-029-93, art. 12 [F], 13 [F]; **modifié**, R-001-94, art. 3.  
**art. 15.1 : ajouté**, R-001-94, art. 4; **ajouté**, R-001-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**, R-081-98, art. 7.  
**art. 16(1) : modifié**, R-080-97, art. 3.  
**art. 16(2) : abrogé**, R-117-95, art. 2.  
**art. 17(1) : abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.  
**art. 17(2) : abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.  
**art. 18(1) : modifié**, R-081-98, art. 9.  
**art. 19(3) : modifié**, R-151-96, art. 10.  
**art. 19(7.1) : ajouté**, R-029-93, art. 14; **modifié**, R-151-96, art. 10.  
**art. 19(8) : abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 11; **modifié**, R-081-98, art. 10.  
**art. 20(1) : modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**, R-081-98, art. 11.  
**art. 20(2) : modifié**, R-029-93, art. 15; **modifié**, R-001-95, art. 3.  
**art. 21 : modifié**, R-029-93, art. 16; **modifié**, R-001-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-106-95, art. 2.  
**art. 21(1) : modifié**, R-080-97, art. 4; **modifié**, R-081-98, art. 12; **modifié**, R-136-98, art. 2 [F].  
**art. 21(2) : modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 2.  
**art. 21(3) : ajouté**, R-069-98, art. 2.  
**art. 21.1 : ajouté**, R-106-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 3.  
**art. 21.2 : ajouté**, R-106-95, art. 2.  
**art. 21.2(1) : modifié**, R-080-97, art. 4.  
**art. 21.2(2) : modifié**, R-080-97, art. 4.  
**art. 22(1) : modifié**, R-029-93, art. 17.  
**art. 23 : ajouté**, R-121-95, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-073-92, art. 2; **modifiée**, R-091-92, art. 2, 3; **modifiée**, R-096-92, art. 5, 6; **modifiée**, R-009-93, art. 1; **modifiée**, R-029-93, art. 19-29; **modifiée**, R-080-93, art. 3-8; **modifiée**, R-086-93, art. 2-13; **modifiée**, R-101-93, art. 5; **modifiée**, R-001-94, art. 5; **modifiée**, R-029-94, art. 3; **modifiée**, R-050-94, art. 7; **modifiée**, R-079-94, art. 4; **modifiée**, R-082-94, art. 2; **modifiée**, R-088-94, art. 2; **modifiée**, R-001-95, art. 5; **modifiée**, R-065-95, art. 2; **modifiée**, R-082-95, art. 2; **modifiée**, R-083-95, art. 2; **modifiée**, R-116-95, art. 2; **modifiée**, R-117-95, art. 3; **modifiée**, R-016-96, art. 3; **modifiée**, R-063-96, art. 2; **modifiée**, R-151-96, art. 12; **modifiée**, R-201-96, art. 3; **modifiée**, R-006-97, art. 4, 5; **modifiée**, R-010-97, art. 2; **modifiée**, R-021-97, art. 2; **modifiée**, R-028-97, art. 2; **modifiée**, R-029-97, art. 2; **modifiée**, R-033-97, art. 3; **modifiée**, R-059-97, art. 2; **modifiée**, R-064-97, art. 2; **modifiée**, R-080-97, art. 5; **modifiée**, R-002-98, art. 2; **modifiée**, R-021-98, art. 2; **modifiée**, R-046-98, art. 4; **abrogée et remplacée**, R-081-98, art. 13; **modifiée**, R-118-98, art. 2; **modifiée**, R-144-98, art. 2.

## CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)

- art. 1.1 : ajouté**, R-092-98, art. 2.  
**art. 2(3) : abrogé et remplacé**, R-076-93, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-092-98, art. 3.

## EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)

- art. 40(1) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(2) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(3) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(4) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(5) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.  
**art. 46(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

### EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)

**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-096-98, art. 2.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-090-93, art. 2.

### FAUNE, RÈGLEMENT (R-026-92)

**art. 2(1) : modifié**, R-013-98, art. 1.  
**ann. : modifiée**, R-081-93, art. 2.

### FAUNE ET FLORE, RÈGLEMENT TRANSITOIRE (R-012-2005)

### OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)

**ann. : modifiée**, R-082-98, art. 2.

### OURS POLAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ, RÈGLEMENT AUTORISANT À TUER (R-037-93)

**art. 1(2) : modifié**, R-027-99, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-109-93, art. 2.  
**art. 3(1) : abrogé**, R-109-93, art. 3.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-109-93, art. 3.  
**art. 3(3.1) : ajouté**, R-109-93, art. 4.  
**art. 3(3.2) : ajouté**, R-109-93, art. 4.  
**art. 3(4) : modifié**, R-027-99, art. 3.  
**ann. A : ajoutée**, R-109-93, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-027-99, art. 4.

### PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)

**art. 1.1 : ajouté**, R-154-96, art. 2.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.  
**art. 6(1) : modifié**, R-082-93, art. 2.  
**art. 7(1) : modifié**, R-082-93, art. 3.  
**art. 7(3) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7(4) : ajouté**, R-108-93, art. 3.  
**art. 7.1(1) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 7.1(2) : ajouté**, R-082-93, art. 4.  
**art. 18.1 (intertitre) : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 18.1 : ajouté**, R-043-93, art. 2.  
**art. 21(1) : modifié**, R-043-93, art. 3 [A].  
**art. 23(2) : modifié**, R-043-93, art. 4 [A].  
**art. 29.1 : ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.  
**art. 30 : modifié**, R-028-99, art. 2 [A].  
**art. 41(2) : modifié**, R-043-93, art. 5 [A].  
**art. 44(1) : modifié**, R-154-96, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

### PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)

**art. 1(1) : modifié**, R-039-93, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2; **modifié**, R-053-98, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-094-98, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-086-97, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 2 : modifié**, R-039-93, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-100-93, art. 2; **modifié**, R-098-94, art. 2; **modifié**, R-096-95, art. 2; **modifié**, R-086-97, art. 3.  
**art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 2; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 4.  
**art. 8(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-039-93, art. 4.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 3; **modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 9(8) : modifié**, R-094-98, art. 3.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.  
**art. 10.1 : ajouté**, R-039-93, art. 5.  
**art. 10.2 (intertitre) : ajouté**, R-087-93, art. 4.  
**art. 10.2 : ajouté**, R-087-93, art. 4.  
**art. 12 : abrogé**, R-039-93, art. 6.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **modifiée**, R-055-96, art. 2; **modifiée**, R-187-96, art. 3; **modifiée**, R-053-98, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. B : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. C : ajoutée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.  
**ann. D : ajoutée**, R-039-93, art. 7.

## RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE L'OURS POLAIRE, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-011-2005)

**ann. A : modifiée**, R-020-2007, art. 2; **modifiée**, R-021-2008, art. 2; **modifiée**, R-003-2010, art. 2; **modifiée**, R-003-2010, art. 3; **modifiée**, R-003-2010, art. 4; **modifiée**, R-003-2010, art. 5 (EEV 2013-07-01); **modifiée**, R-019-2011, art. 2; **modifiée**, R-017-2012, art. 2.

## REFUGES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-109-98, art. 2.

## RÉGIONS DE GESTION DU BŒUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

**art. 2 : ajouté**, R-045-93, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-045-93, art. 3; **modifiée**, R-083-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-102-93, art. 2; **modifiée**, R-028-94, art. 2; **modifiée**, R-078-94, art. 2; **modifiée**, R-084-94, art. 2, 3; **modifiée**, R-067-95, art. 2, 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2; **modifiée**, R-011-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-101-98, art. 2.

## RÉGIONS DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS, RÈGLEMENT (R-099-98)

## RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI, RÈGLEMENT (R-155-96)

## RÉGIONS FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R-108-98)

## RÈGLEMENT PRÉVOYANT CERTAINES QUESTIONS D'ORDRE RÉGLEMENTAIRE (R-010-2005)

## RÉSERVES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-107-98, art. 1.

## SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann. : modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-104-98, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

## VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1 : modifié**, R-089-93, art. 2.  
**art. 1.01 : ajouté**, R-056-97, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-089-93, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-091-98, art. 2.  
**art. 3(2) : modifié**, R-038-93, art. 4.  
**ann. : modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4-7; **modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2; **modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2; **modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2; **modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3; **modifiée**, R-065-97, art. 2; **modifiée**, R-020-98, art. 2; **modifiée**, R-025-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-091-98, art. 3; **modifiée**, R-119-98, art. 2.

## ZONES DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-17)

**ann. : modifiée**, R-084-93, art. 2; **modifiée**, R-098-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-021-96, art. 2.

## FONCTION PUBLIQUE

## APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)

**Titre : abrogé et remplacé (ancienne appellation : Règlement sur les appels relatifs à la nomination de personnel)**, R-080-92, art. 2.

**art. 1(1) : modifié**, R-080-92, art. 3 [F]; **modifié**, R-041-96, art. 2; **modifié**, R-015-2012, art. 2(1), (2).  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 3.  
**art. 2(1) : modifié**, R-080-92, art. 4; **modifié**, R-015-2012, art. 2(3) [F].  
**art. 3 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 5.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 2.  
**art. 3(1) : modifié**, R-080-92, art. 6 [A].  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 6.  
**art. 3(3) : modifié**, R-080-92, art. 6.  
**art. 4 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 7.  
**art. 4(1) : modifié**, R-041-96, art. 3; ; **modifié**, R-015-2012, art. 3.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 4.  
**art. 5.1 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 6 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 9.  
**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 5; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 9.  
**art. 7(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 6.  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 7.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 8; **modifié**, R-080-92, art. 10 [F].  
**art. 10(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 9.  
**art. 10(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 10; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11 [F].  
**art. 10(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.  
**art. 10(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11; **abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.

## DÉSIGNATION RELATIVE À LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ, RÈGLEMENT (R-003-2012)

## FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

**art. 1(1) : modifié**, R-011-2006, art. 2(1); **modifié**, R-025-2006, art. 2 [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 2, 17 [F].  
**art. 1(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 2(2); **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 1.1 (intertitre) : ajouté**, R-011-2006, art. 2(3).
- art. 1.1 : ajouté**, R-011-2006, art. 2(3); **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 3.
- art. 2 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 4 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 3(1) [F].
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 3(2).
- art. 5 : modifié**, R-011-2006, art. 4; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 5; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 6.
- art. 8 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 9 : modifié**, R-025-2006, art. 3; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 10 : modifié**, R-011-2006, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 4.
- art. 11 : modifié**, R-025-2006, art. 4 [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 12 : modifié**, R-011-2006, art. 8; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 13 : modifié**, R-011-2006, art. 9; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 14 : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 5.
- art. 15(1) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 15(2) : modifié**, R-013-2009, art. 6, 17 [F].
- art. 15(3) : abrogé**, R-011-2006, art. 10.
- art. 16 : abrogé**, R-011-2006, art. 11; **ajouté**, R-025-2006, art. 5; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 17 : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 18 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 7(1).
- art. 18(2) : modifié**, R-013-2009, art. 7(2), 17 [F].
- art. 18(3) : modifié**, R-013-2009, art. 7(2), 17 [F].
- art. 19 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 20 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 21 (intertitre) : abrogé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 21 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 8.
- art. 22 (intertitres) : abrogés**, R-011-2006, art. 12.
- art. 22 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23 (intertitre) : ajouté**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 12.
- art. 23(1) : modifié**, R-013-2009, art. 9(1), 17 [F].
- art. 23(2) : abrogé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 23(3) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 23(4) : abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 9(2).
- art. 25 : modifié**, R-011-2006, art. 13; **abrogé et remplacé**, R-013-2009, art. 10.
- art. 26(1) : modifié**, R-011-2006, art. 14.
- art. 27 : modifié**, R-011-2006, art. 15; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 28 : modifié**, R-011-2006, art. 16; **modifié**, R-013-2009, art. 11, 17 [F].
- art. 29(1) : modifié**, R-011-2006, art. 17; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 29.1 (intertitre) : ajouté**, R-025-2006, art. 6.
- art. 29.1 : ajouté**, R-025-2006, art. 6; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 29.1(1) : modifié**, R-013-2009, art. 12.
- art. 29(2) : modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 18; **modifié**, R-025-2006, art. 7; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].
- art. 31 : modifié**, R-011-2006, art. 19; **modifié**, R-013-2009, art. 13, 17 [F].
- art. 32(1) : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 20(1).
- art. 32(2) : modifié**, R-011-2006, art. 20(2).
- art. 32(3) : ajouté**, R-011-2006, art. 20(3).
- art. 33 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 21.
- art. 33(3) : modifié**, R-025-2006, art. 8 [A].
- art. 34 : abrogé et remplacé**, R-011-2006, art. 21.
- art. 34.1 : ajouté**, R-011-2006, art. 21.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 35** : modifié, R-011-2006, art. 22.  
**art. 36 (intertitre)** : abrogé et remplacé, R-011-2006, art. 23.  
**art. 36** : abrogé et remplacé, R-011-2006, art. 23.  
**art. 37** : abrogé et remplacé, R-011-2006, art. 23.  
**art. 38** : modifié, R-011-2006, art. 24(1), (2) [F]; **modifié**, R-025-2006, art. 9; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 39** : abrogé et remplacé, R-011-2006, art. 25.  
**art. 39.1 (intertitre)** : ajouté, R-013-2009, art. 14.  
**art. 39.1** : ajouté, R-013-2009, art. 14.  
**art. 40 (intertitre)** : abrogé, R-011-2006, art. 26.  
**art. 40** : abrogé, R-011-2006, art. 26.  
**art. 41** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 42** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 43** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 44(1)** : modifié, R-011-2006, art. 27; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 44(2)** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 45** : modifié, R-025-2006, art. 10(1).  
**art. 45(1)** : modifié, R-011-2006, art. 28; **modifié**, R-025-2006, art. 10(2) [A]; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 45(2)** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 46(1)** : modifié, R-011-2006, art. 29; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 46(2)** : modifié, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 48** : modifié, R-011-2006, art. 30; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 49** : modifié, R-011-2006, art. 31; **modifié**, R-025-2006, art. 11; **modifié**, R-013-2009, art. 17 [F].  
**art. 50(1)** : modifié, R-011-2006, art. 32.  
**art. 51** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-013-2009, art. 15.  
**art. 51(2)** : abrogé, R-011-2006, art. 33.  
**ann.** : ajoutée, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3; **abrogée et remplacée**, R-011-2006, art. 34; **modifiée**, R-013-2009, art. 16, 17 [F].

JOURS FÉRIÉS POUR LA FONCTION PUBLIQUE, ARRÊTÉ (R-001-2008)

### GARDERIES

NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

- art. 2(1)** : abrogé et remplacé, R-005-94, art. 1.

### GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET DE REMISE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

CONTRATS DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R-002-2011)

- art. 13(4)** : modifié, R-007-2011, art. 2(1), (2).  
**art. 13(5)** : modifié, R-007-2011, art. 2(1).  
**art. 13(8)** : modifié, R-007-2011, art. 2(3).  
**art. 17(2)** : modifié, R-007-2011, art. 3(1), (2).  
**art. 17(3)** : modifié, R-007-2011, art. 3(1).  
**art. 17(5.1)** : ajouté, R-007-2011, art. 3(3).



## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

## DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

- art. 3 : ajouté**, R-075-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-045-97, art. 1.
- art. 4 : ajouté**, R-045-97, art. 1.
- art. 5 : ajouté**, R-045-97, art. 1.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-014-2008, art. 2.
- art. 6 : ajouté**, R-045-97, art. 1.

## DÉSIGNATION DES BANQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

- art. 1 : modifié**, R-011-2010, art. 2.
- art. 2 : modifié**, R-011-2010, art. 3.
- ann. : modifiée**, R-011-2010, art. 4.

## EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION, RÈGLEMENT (R-018-99)

- art. 1 : modifié**, R-003-2004, art. 2.
- art. 1(1) : modifié**, R-003-2004, art. 3; **modifié** R-009-2005, art. 2; **modifié**, R-018-2006, art. 2; **modifié**, R-028-2006, art. 2; **modifié**, R-001-2010, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 1(2) : modifié**, R-018-2006, art. 3; **modifié**, R-028-2006, art. 3; **modifié**, R-001-2010, art. 3; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 1(3) : ajouté**, R-003-2004, art. 4, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 8(1) [F]; **modifié** R-009-2005, art. 3 [F]; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 1(4) : ajouté**, R-003-2004, art. 4, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 8(1) [F]; **abrogé et remplacé**, R-009-2005, art. 4; **modifié**, R-002-2010, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 1(5) : ajouté**, R-009-2005, art. 4; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 2 : ajouté**, R-008-2007, art. 2.
- art. 2(1) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 2(2) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 11, art. 2 [F].
- art. 3 : ajouté**, R-012-2008, art. 2.
- art. 4 : ajouté**, R-013-2008, art. 2.
- art. 5 : ajouté**, R-016-2008, art. 2.
- art. 6 : ajouté**, R-020-2008, art. 2.
- art. 7 : ajouté**, R-002-2010, art. 3.
- art. 8 : ajouté**, R-009-2010, art. 2.
- art. 9 : ajouté**, R-002-2012, art. 2.
- art. 10 : ajouté**, R-011-2012, art. 2.

## GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

- art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-008-98, art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-124-98, art. 2; **modifié**, R-011-2009, art. 2.
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R-011-2009, art. 3.
- art. 5 : ajouté**, R-008-98, art. 3.
- art. 5.1 : ajouté**, R-124-98, art. 3.
- art. 6 : ajouté**, R-008-98, art. 3; **modifié**, R-124-98, art. 4.

## GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

## INVESTISSEMENTS, RÈGLEMENT (R-017-2006)

- art. 1 : modifié**, R-012-2007, art. 2.
- art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 3.
- art. 8 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 4.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**art. 12 (intertitre) : ajouté**, R-012-2007, art. 5.  
**art. 12 : abrogé et remplacé**, R-012-2007, art. 5.  
**art. 12(5) : modifié**, R-012-2009, art. 1.

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R-010-2010)

**HAMEAUX**

CONSEIL DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-007-2010)

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-37)

NOM DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-060-92)

NOM DU HAMEAU DE KIMMIRUT, ARRÊTÉ RELATIF (R-191-96)

NOM DU HAMEAU DE KUGAARUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-047-99)

NOM DU HAMEAU DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-192-96)

NOM DU HAMEAU DE QIKIQTARJUAQ, ARRÊTÉ RELATIF (R-137-98)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-97)

**art. 2 : modifié**, R-102-97, art. 1.

PROROGATION DU DÉLAI RELATIF À LA RÉSORPTION DU DÉFICIT DE IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R-028-2005)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-2)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARVIAT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-003-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-4)

PROROGATION DU HAMEAU DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-075-92, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6)

PROROGATION DU HAMEAU DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-7)

PROROGATION DU HAMEAU DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-8)

PROROGATION DU HAMEAU DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-9)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-002-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE COPPERMINE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-10)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

PROROGATION DU HAMEAU DE CORAL HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-11)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-004-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-17)

PROROGATION DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-18)

PROROGATION DU HAMEAU DE HALL BEACH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-005-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-21)

PROROGATION DU HAMEAU DE LAKE HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-23)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-076-92, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-24)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-006-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE PELLY BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-007-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE POND INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-27)

PROROGATION DU HAMEAU DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-29)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-008-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-30)

PROROGATION DU HAMEAU DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-31)

PROROGATION DU HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-33)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-009-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-34)

PROROGATION DU HAMEAU DE WHALE COVE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36)

**IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

CRÉDIT D'IMPÔT POUR LA FORMATION DU PERSONNEL DES ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R-029-2009)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

**art. 17(1) : modifié**, R-075-94, art. 2, 3; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 32.

**INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET RELATIF (R-040-96)

INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R-017-2010)

**art. 1 : modifié**, R-001-2011, art. 2; **modifié**, R-023-2012, art. 2 (EEV 2013-01-01).

**art. 4(3) : modifié**, R-028-2011, art. 2(1); **modifié**, R-023-2012, art. 3 (EEV 2013-01-01).

**art. 6(1) : modifié**, R-001-2011, art. 3; **modifié**, R-028-2011, art. 2(2), (3), (4); **modifié**, R-023-2012, art. 4 (EEV 2013-01-01).

PRÉSUMPTIONS APPLICABLES AUX POMPIERS, RÈGLEMENT (R-016-2010)

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS**

PROFESSION INFIRMIÈRE (R-004-96)

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES**

INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES, RÈGLEMENT (R-005-2011)

**INTERPRÉTATION**

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-003-2001)

**art. 1(1) : modifié**, R-007-2007, art. 1.

**INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE FAMILIALE**

INTERVENTION EN MATIÈRE DE VIOLENCE FAMILIALE, RÈGLEMENT (R-006-2008)

**JEUNES CONTREVENANTS**

FORMULES D'APPLICATION DE LA LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS, RÈGLEMENT (R-010-2003)

**JUGES DE PAIX**

COMPÉTENCE DU TRIBUNAL POUR ADOLESCENTS, RÈGLEMENT (R-004-2002)

RÉMUNÉRATION ET ALLOCATIONS, RÈGLEMENT (R-015-2008)

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-024-2010, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**JURY**

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-017-2009)

JURY, RÈGLEMENT (R-034-99)

**art. 3(1) : modifié**, R-013-2011, art. 2, 3.

**art. 5 : modifié**, R-013-2011, art. 4.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-013-2011, art. 5.

**LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES**

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET DES LICENCES D'EXPLOITATION, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

**art. 1 : renuméroté art. 2**, R-032-95, art. 2; **ajouté**, R-032-95, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DES DÉBITS DE BOISSON,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-4)

**LOCATION COMMERCIALE**

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

**ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.

**LOI ÉLECTORALE DU NUNAVUT**

ÉLECTIONS, RÈGLEMENT (R-025-2003, tel que modifié par L.Nun. 2006, ch. 10, art. 9(1))

**art. 2 : modifié**, R-022-2010, art. 2; **modifié**, R-010-2011, art. 2.

**art. 5.1 : ajouté**, R-019-2006, art. 2; **modifié**, R-010-2011, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 3.

**art. 7(1) : modifié**, R-010-2011, art. 4.

**art. 8(1) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 4(1); **modifié**, R-010-2011, art. 5.

**art. 8(2) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 4(2).

**art. 9 : abrogé et remplacé**, R-010-2011, art. 6.

**art. 10 : abrogé**, R-010-2011, art. 7.

**art. 11 : modifié**, R-010-2011, art. 8.

**art. 12 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-010-2011, art. 9.

**art. 12 : modifié**, R-019-2006, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-010-2011, art. 9.

**art. 13 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-032-2007, art. 2.

**art. 13 : abrogé et remplacé**, R-032-2007, art. 2.

**art. 13(1) : modifié**, R-010-2011, art. 10.

**art. 15(2) : modifié**, R-019-2006, art. 6[A].

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**art. 16 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-019-2006, art. 7(1).  
**art. 16 : modifié**, R-019-2006, art. 7(2); **modifié**, R-032-2007, art. 3.  
**art. 16.1 : ajouté**, R-019-2006, art. 7(3).  
**art. 16.2 : ajouté**, R-019-2006, art. 7(3).  
**art. 16.2(1.1) : ajouté**, R-010-2011, art. 11a).  
**art. 16.2(2) : modifié**, R-010-2011, art. 11b).  
**art. 17 : modifié**, R-032-2007, art. 4 [A].  
**art. 17(1) : modifié**, R-010-2011, art. 12.  
**art. 18 : abrogé et remplacé**, R-010-2011, art. 13.  
**art. 19 : modifié**, R-019-2006, art. 8; **modifié**, R-010-2011, art. 14.  
**art. 21 : modifié**, R-010-2011, art. 15.  
**art. 22 : modifié**, R-010-2011, art. 16.  
**art. 25(1) : modifié**, R-019-2006, art. 9; **modifié**, R-010-2011, art. 17 [A].  
**ann. : modifiée**, R-019-2006, art. 10-2; **modifiée**, R-032-2007, art. 5 [A], 6 [A], 7; **modifiée**, R-010-2011, art. 18, 19, 20, 21.

ÉLECTIONS, RÈGLEMENT, modification (R-022-2010)

**Préambule : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 17, art. 36.

TARIF DES HONORAIRES D'ÉLECTION (R-026-2003)

**art. 2(1) : modifié**, R-033-2007, art. 1; **modifié**, R-009-2011, art. 1.  
**art. 3(1) : modifié**, R-020-2006, art. 2(1).  
**art. 3(2) : abrogé**, R-020-2006, art. 2(2).  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-020-2006, art. 3.  
**art. 9.1 : ajouté**, R-020-2006, art. 4.  
**art. 10 : abrogé et remplacé**, R-020-2006, art. 5.

**LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA**

LOTÉRIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R-009-2009)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-010-2009, art. 2.

**LOTÉRIES**

DÉLÉGATION À ARVIAT, RÈGLEMENT (R-099-95)

DÉLÉGATION À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT (R-007-96)

DÉLÉGATION À CAPE DORSET, RÈGLEMENT (R-001-2006)

DÉLÉGATION À CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-158-96)

DÉLÉGATION À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R-064-96)

DÉLÉGATION À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R-034-96)

DÉLÉGATION À KUGLUKTUK, RÈGLEMENT (R-001-2012)

DÉLÉGATION À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R-035-96)

DÉLÉGATION À RANKIN INLET, RÈGLEMENT (R-011-96)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

DÉLÉGATION À REPULSE BAY, RÈGLEMENT (R-159-96)

DÉLÉGATION À TALOYOAK, RÈGLEMENT (R-015-98)

DÉLÉGATION À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-160-96)

DÉLÉGATION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R-043-98)

DROITS DE LICENCES DE LOTERIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]

**ann. : modifiée**, R-103-92, art. 1; **modifiée**, R-030-95, art. 2; **modifiée**, R-045-98, art. 2.

LOTERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)

**art. 1(1) : modifié**, R-044-98, art. 2; **modifié**, R-026-2008, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2011, ch. 6, art. 31.**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 3.**art. 3(1) : modifié**, R-026-2008, art. 14a).**art. 4 (intertitre) : abrogé**, R-026-2008, art. 4.**art. 4 : abrogé**, R-026-2008, art. 4.**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.**art. 5(1) : modifié**, R-044-98, art. 3; **modifié**, R-026-2008, art. 5.**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 6.**art. 9(1) : modifié**, R-044-98, art. 4.**art. 9(2) : modifié**, R-044-98, art. 4.**art. 9(3) : modifié**, R-026-2008, art. 7.**art. 17(4) : ajouté**, R-044-98, art. 5.**art. 18 : modifié**, R-044-98, art. 6.**art. 19 : modifié**, R-044-98, art. 7; **modifié**, R-026-2008, art. 14b).**art. 20 : modifié**, R-044-98, art. 8.**art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 3.**art. 38 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.**art. 38(1.1) : ajouté**, R-048-98, art. 9.**art. 38(1.2) : ajouté**, R-048-98, art. 9.**art. 38(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.**art. 38(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.**art. 38(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.**art. 51 : modifié**, R-026-2008, art. 8[A].**art. 53 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 9[F].**art. 57 : modifié**, R-026-2008, art. 10.**art. 58(1) : modifié**, R-026-2008, art. 11[F].**art. 59 : abrogé et remplacé**, R-026-2008, art. 12[F].**art. 63.1 (intertitre) : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.1 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.2 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.3 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.4 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.5 : ajouté**, R-026-2008, art. 13; **abrogé et remplacé**, R-025-2010, art. 2.**art. 63.6 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.7 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.8 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.9 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.10 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.11 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.**art. 63.12 : ajouté**, R-026-2008, art. 13.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 75 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 76 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 77 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 78 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 79 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 80 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 81 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 82 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 82(3) : modifié**, R-026-2008, art. 14c).  
**art. 83 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 84 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 85 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 86 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 87 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 88 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 89 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 90 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 91 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 92 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 93 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 94 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 95 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 96 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 97 : ajouté**, R-044-98, art. 10.  
**art. 97(1) : modifié**, R-026-2008, art. 14d)  
**formule 1 : modifiée**, R-044-98, art. 11; **modifiée**, R-026-2008, art. 15.

**MARIAGE**

DROIT RELATIF AUX LICENCES DE MARIAGE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 11 (Suppl.)]

FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-91, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-101-91, art. 3.

**MÉDECINS**

MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art. 1.

**NORMES DU TRAVAIL**

AUTORITÉ COMPÉTENTE À ACCORDER LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉCLARANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6)

**Titre : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2 [F].  
**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-046-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-039-99, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-013-2003, art. 2; **modifié**, R-003-2011, art. 2.  
**art. 3.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 3.  
**art. 3.11 : ajouté**, R-054-97, art. 3.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-050-95, art. 3.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 3.3 : ajouté**, R-046-96, art. 3.
- art. 3.4 : ajouté**, R-003-2011, art. 3.
- art. 4.01 : ajouté**, R-013-2003, art. 3.
- art. 4.1 : ajouté**, R-039-99, art. 3.

AUTORITÉ COMPÉTENTE À ACCORDER LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉCLARANT, modification (R-003-2011)

**art. 3 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 17, art. 35(2)[A],(3)[F].

AVIS DE CESSATION D'EMPLOI, RÈGLEMENT D'EXEMPTION RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-5)

CONGÉ DE MATERNITÉ ET LE CONGÉ PARENTAL, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 8 (Suppl.)]

CONGÉS ANNUELS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-1)

EMBAUCHE DE JEUNES PERSONNES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-3)

INDEMNITÉS DES MEMBRES DE LA COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL RÈGLEMENT (R-008-2009)

NORMES DU TRAVAIL RELATIVES AUX REPAS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-4)

PROGRAMME D'INTÉGRATION AU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-2)

SALAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7)

- art. 3 : modifié**, R-036-96, art. 2.
- art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7 (Suppl.), art. 1.

### OPTOMÉTRIE

DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 14 (Suppl.)]

### ORGANISATION JUDICIAIRE

DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-024-2007)

HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)

- art. 1(2.1) : ajouté**, R-113-98, art. 2.
- art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-113-98, art. 3.
- art. 1(4) : modifié**, L.Nun. 2011, ch. 27, art. 18.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-176-96, art. 2.
- art. 6 (intertitre) : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- art. 6 : abrogé**, R-176-96, art. 3.
- ann. B : modifiée**, R-176-96, art. 4.
- ann. C : modifiée**, R-176-96, art. 5.

RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)

RÈGLES DE LA COUR D'APPEL CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-023-2011)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

### RÈGLES DE LA COUR DE JUSTICE DU NUNAVUT EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION ET D'ADMINISTRATION (DORS/79-515)

**Titre : abrogé et remplacé (ancienne appellation : Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en matière d'homologation, d'administration et de tutelle), R-004-2005, art. 2.**

- art. 1 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 3 (intertitre) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 3 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 4(1) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 4(2) : abrogé, R-004-2005, art. 4.**
- art. 6 : modifié, R-004-2005, art. 5.**
- art. 7(1) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 8(1) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 10(3) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 12 : abrogé, R-004-2005, art. 4.**
- art. 24 : modifié, R-004-2005, art. 3, 6.**
- art. 25 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 27 : modifié, R-004-2005, art. 3 [A].**
- art. 28 : modifié, R-004-2005, art. 6.**
- art. 29(1) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 29(4) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 33 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 38 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 49(1) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 49(3) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 60(3) : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 62 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 64 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 65 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 67 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 68 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 69(1) : modifié, R-004-2005, art. 7.**
- art. 71 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 73 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 77 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 79 : modifié, R-004-2005, art. 3.**
- art. 80 : abrogé et remplacé, R-004-2005, art. 8.**
- art. 81 : abrogé, R-004-2005, art. 8.**
- art. 82 : abrogé, R-004-2005, art. 8.**
- ann. I : modifiée, R-004-2005, art. 9, 10.**
- ann. II : abrogée, R-004-2005, art. 11.**

### RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)

- art. 538 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.**
- art. 539 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.**
- art. 540 : abrogé et remplacé, R-024-96, art. 1.**
- art. 541 : ajouté, R-024-96, art. 1.**

### RÈGLES DE PROCÉDURE DE LA COUR DE JUSTICE DU NUNAVUT EN MATIÈRE DE PETITES CRÉANCES (R-023-2007)

### PARCS TERRITORIAUX

#### PARCS COMMUNAUTAIRES, ARRÊTÉ (R-103-95)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

PARCS HISTORIQUES, ARRÊTÉ (R-054-95)

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

**art. 3.1 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.2 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.3 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.4 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**PHARMACIE**

ANNEXES DE MÉDICAMENTS, RÈGLEMENT (R-013-2007)

DROITS PAYABLES PAR LES PHARMACIENS, RÈGLEMENT (R-133-91)

FORMULE DE LA LOI SUR LA PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-054-91)

**POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

**art. 2 : modifié**, R-073-93, art. 2; **modifié**, R-105-93, art. 2; **modifié**, R-061-94, art. 2; **modifié**, R-077-95, art. 2; **modifié**, R-001-96, art. 2; **modifié**, R-014-96, art. 2; **modifié**, R-028-2003, art. 2.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-038-92, art. 2; **modifiée**, R-046-92, art. 2; **modifiée**, R-063-92, art. 2; **modifiée**, R-051-93, art. 2; **modifiée**, R-073-93, art. 2; **modifiée**, R-105-93, art. 3; **modifiée**, R-113-93, art. 2; **modifiée**, R-061-94, art. 3; **modifiée**, R-076-95, art. 2; **modifiée**, R-077-95, art. 3; **modifiée**, R-091-95, art. 2; **modifiée**, R-014-96, art. 3; **modifiée**, R-156-96, art. 2; **modifiée**, R-165-96, art. 2; **modifiée**, R-189-96, art. 2; **modifiée**, R-085-97, art. 2; **modifiée**, R-028-2003, art. 3.

**ann. B : modifiée**, R-046-92, art. 3.

**PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES**

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

**art. 1 : modifié**, R-010-2004, art. 2; **modifié**, R-035-2007, art. 1.

**PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS**

PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

**PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, ARRÊTÉ (R-042-94)

TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-13)

PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2.

**PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX, RÈGLEMENT (R-051-91)

**PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULE DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-006-2001)

**PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

**PROCURATIONS**

PROCURATIONS, RÈGLEMENT (R-023-2006)

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

**PROFESSION D'AVOCAT**

RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

**art. 39(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 2; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 48 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 3; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 49(2) : modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 49(3) : modifié**, R-127-95, art. 2.

**art. 49(5) : modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 50(1) : modifié**, R-115-94, art. 10.

**art. 52(1) : modifié**, R-097-97, art. 2.

**art. 53 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(2) : modifié**, R-115-94, art. 4, 8.

**art. 53(4) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(5) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(5.1) : ajouté**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(6) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 60 : abrogé**, R-097-95, art. 2.

**art. 62(1) : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 3.

**art. 62(5) : modifié**, R-097-95, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

*(à jour au 31 décembre 2012)*

- art. 62(6) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(7) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 62(8) : **abrogé**, R-097-95, art. 3.  
art. 62(9) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 63 : **abrogé**, R-097-95, art. 4.  
art. 64 : **modifié**, R-097-95, art. 2, 5.  
art. 65 : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 6.  
art. 66(1) : **modifié**, R-097-95, art. 7.  
art. 66(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 8.  
art. 66(4) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 67 : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(3) : **modifié**, R-097-95, art. 9.  
art. 69(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 10.  
art. 69(2) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 10.  
art. 69(3) : **abrogé**, R-118-92, art. 2.  
art. 70 : **abrogé et remplacé**, R-118-92, art. 3.  
art. 70(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 70(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 11.  
art. 71(1) : **modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-097-95, art. 2, 12; **modifié**, R-158-98, art. 2.  
art. 72(2) : **modifié**, R-097-95, art. 13.  
art. 74(1) : **modifié**, R-118-92, art. 4.  
art. 74(2) : **abrogé**, R-118-92, art. 4.  
art. 80 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 3.  
art. 81 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.4 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.5 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.6 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.7 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.8 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.9 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81(1) : **modifié**, R-012-96, art. 2.  
art. 82 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 5.  
art. 83 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 6.  
art. 84 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 7.  
art. 84(1) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(1.1) : **ajouté**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(3) : **modifié**, R-158-98, art. 8(2).  
art. 86.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 9.  
art. 90.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 10.  
art. 91(2) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 11.  
art. 91(3) : **ajouté**, R-158-98, art. 11.  
art. 92.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 92.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 93 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 7.  
art. 94 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 95 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 98 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 9.  
art. 102(3) : **ajouté**, R-098-97, art. 2.  
ann. A : **modifiée**, R-119-92; **modifiée**, R-126-93; **modifiée**, R-127-93; **modifiée**, R-115-94, art. 5; **modifiée**, R-012-96, art. 3; **modifiée**, R-157-98, art. 2.  
ann. B : **modifiée**, R-115-94, art. 6; **modifiée**, R-209-96, art. 2; **modifiée**, R-158-98, art. 13.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**PROFESSION DE SAGE-FEMME**

COTISATIONS RELATIVES À LA PROFESSION DE SAGE-FEMME, RÈGLEMENT (R-027-2009)

EXERCICE DE LA PROFESSION DE SAGE-FEMME, RÈGLEMENT (R-028-2009)

**PROFESSIONS DENTAIRES**

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

**art. 9 : modifié**, R-002-94, art. 2.

**PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES**

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2.

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-031-97, art. 2.

**art. 2(3) : modifié**, R-031-97, art. 3.

**art. 3 : abrogé**, R-031-97, art. 4.

**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3, 4(1).

**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2).

**art. 12(3) : modifié**, R-031-97, art. 5.

**art. 12(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3).

**art. 15(1) : modifié**, R-031-97, art. 6.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-031-97, art. 7.

**PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

**art. 1 : modifié**, R-050-93, art. 2; **modifié**, R-017-95, art. 2.

**art. 4 : modifié**, R-017-95, art. 3; **modifié**, R-038-98, art. 2; **modifié**, R-008-2002, art. 2; **modifié**, R-014-2007, art. 2; **modifié**, R-016-2009, art. 2; **modifié**, R-016-2012, art. 2.

**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-050-93, art. 3; **modifié**, R-017-95, art. 4, 5, 6, 7; **modifié**, R-038-98, art. 3.

**art. 6(1) : modifié**, R-014-2007, art. 3(1)a).

**art. 6(3) : modifié**, R-014-2007, art. 3(1)b).

**art. 9(5) : ajouté**, R-038-98, art. 4.

**art. 16(4) : ajouté**, R-038-98, art. 5.

**art. 20(6) : ajouté**, R-038-98, art. 6.

**art. 27(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.

**art. 27(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.

**art. 27(5) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7; **modifié**, R-014-2007, art. 3(2).

**art. 34(2) : modifié**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(5) : ajouté**, R-038-98, art. 8; **modifié**, R-014-2007, art. 3(2).

**art. 35(2) : modifié**, R-038-98, art. 9.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1; **abrogée et remplacée**, R-098-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-038-98, art. 10.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R-017-95, art. 8; **modifiée**, R-038-98, art. 11; **abrogée et remplacée**, R-016-2012, art. 3.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

**PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

- art. 5 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(3).
- art. 8.1 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.2 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.3 : ajouté**, R-007-99, art. 2; **modifié**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(3).
- art. 8.4 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.5 (intertitre) : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.5 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.6 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.7 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.8 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.9 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.10 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.11 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.12 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.13 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.14 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.15 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.16 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.17 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.18 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 8.19 : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(2).
- art. 9 : modifié**, R-007-99, art. 3.
- art. 10(1) : modifié**, R-104-92, art. 2.
- art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 2.
- art. 10(3) : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(3).
- art. 11 : modifié**, R-007-99, art. 4.
- ann. A : ajoutée**, R-007-99, art. 5.
- ann. B : ajoutée**, R-007-99, art. 7; **modifiée**, L.Nun. 2012, ch. 11, art. 8(3).
- formules 1, 2 : abrogées**, R-007-99, art. 6.

**PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

**tableau : modifié**, R-025-95, art. 1.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**PSYCHOLOGUES**

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

**PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.

**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.

**art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3.

**RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

**RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

**art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.

**art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.

**art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.

**ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

**REGISTRE DES MALADIES**

MALADIES DÉCLARABLES, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3)

**RÈGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC**

USAGE DU TABAC, RÈGLEMENT (R-011-2007)

**REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

**RESSOURCES HISTORIQUES**

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

**SAISIES**

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

## SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES

FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-029-2003)

SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

- art. 1.01(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 2.
- art. 1.24 : **modifié**, R-016-2003, art. 3.
- art. 1.25 : **abrogé**, R-016-2003, art. 4.
- art. 1.26 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 5.
- art. 1.27 : **modifié**, R-016-2003, art. 6.
- art. 1.31 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.32 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.33 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.34 : **abrogé**, R-016-2003, art. 7.
- art. 1.39 : **modifié**, R-016-2003, art. 8.
- art. 1.43 : **modifié**, R-026-99, art. 2.
- art. 1.44 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 9.
- art. 1.46 : **modifié**, R-026-99, art. 3; **modifié**, R-016-2003, art. 10 [A].
- art. 1.47 : **modifié**, R-016-2003, art. 11.
- art. 1.49 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 12.
- art. 1.51 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 13.
- art. 1.52 : **modifié**, R-016-2003, art. 14.
- art. 1.53 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 15.
- art. 1.53 : **abrogé**, R-016-2003, art. 15.
- art. 1.54 : **modifié**, R-016-2003, art. 16.
- art. 1.58 : **modifié**, R-016-2003, art. 17.
- art. 1.59 : **abrogé**, R-016-2003, art. 18.
- art. 1.60 : **modifié**, R-016-2003, art. 19.
- art. 1.62 : **abrogé**, R-016-2003, art. 20.
- art. 1.63 : **modifié**, R-016-2003, art. 21.
- art. 1.68(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 22.
- art. 1.70(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 23(1).
- art. 1.70(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 23(2).
- art. 1.77 : **modifié**, R-016-2003, art. 24.
- art. 1.78 : **modifié**, R-016-2003, art. 25.
- art. 1.81 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.82 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.83 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 26.
- art. 1.89 : **modifié**, R-016-2003, art. 27.
- art. 1.91 : **modifié**, R-016-2003, art. 27.
- art. 1.102 : **modifié**, R-016-2003, art. 28.
- art. 1.104.1 (titre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.104.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.104.2 : **ajouté**, R-016-2003, art. 29.
- art. 1.106 : **modifié**, R-016-2003, art. 30.
- art. 1.113 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 31.
- art. 1.115 : **modifié**, R-026-99, art. 4.
- art. 1.119 : **modifié**, R-016-2003, art. 32.
- art. 1.121 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 33.
- art. 1.121 : **abrogé**, R-016-2003, art. 33.
- art. 1.157 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 5.
- art. 1.157 : **modifié**, R-026-99, art. 6.
- art. 2.01 : **abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 2.
- art. 2.01(4) : **abrogé**, R-026-99, art. 7.
- art. 2.01(6) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 34.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

- art. 2.02 : abrogé et remplacé, R-041-98, art. 3.  
art. 2.02(1) : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 35 [F].  
art. 2.04 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 36.  
art. 2.05 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 36.  
art. 3.01 : modifié, R-016-2003, art. 37.  
art. 3.02 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 8.  
art. 3.02(2) : modifié, R-016-2003, art. 38 [A].  
art. 3.10 : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 9.  
art. 3.11 (intertitre) : ajouté, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.11 : abrogé, R-026-99, art. 9; ajouté, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.12 : abrogé, R-026-99, art. 9; ajouté, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.13 : abrogé, R-026-99, art. 9, ajouté, R-016-2003, art. 39.  
art. 3.14 (intertitre) : abrogé, R-016-2003, art. 40.  
art. 3.18.1 (intertitre) : ajouté, R-016-2003, art. 41.  
art. 3.18.1 : ajouté, R-016-2003, art. 41.  
art. 3.20 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.21 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.22 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.23 : abrogé, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.24 : abrogé, R-016-2003, art. 42.  
art. 3.26 : modifié, R-026-97, art. 2 [F].  
art. 3.27(1) : modifié, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(3) : ajouté, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(4) : ajouté, R-026-99, art. 10.  
art. 3.28(1) : modifié, R-026-99, art. 11.  
art. 3.28(2) : abrogé et remplacé, R-026-99, art. 11.  
art. 4.02 : modifié, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.03 : modifié, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.04 : modifié, R-016-2003, art. 43.  
art. 4.05 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 44.  
art. 4.07 : modifié, R-016-2003, art. 45.  
art. 4.09 : modifié, R-016-2003, art. 46.  
art. 4.10 : modifié, R-016-2003, art. 47.  
art. 4.11 : modifié, R-016-2003, art. 48.  
art. 5.02(1) : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 49.  
art. 5.05(intertitre) : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 50.  
art. 5.05(1) : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 50.  
art. 5.06 : modifié, R-016-2003, art. 51.  
art. 5.11(1) : modifié, R-016-2003, art. 52.  
art. 5.11(2) : modifié, R-016-2003, art. 52.  
art. 6.01 : renuméroté art. 6.01(1), R-016-2003, art. 53.  
art. 6.01(2) : ajouté, R-016-2003, art. 53.  
art. 6.02 : modifié, R-016-2003, art. 54.  
art. 6.03 : modifié, R-016-2003, art. 55.  
art. 6.07 : modifié, R-016-2003, art. 56.  
art. 6.09 : abrogé et remplacé, R-016-2003, art. 57.  
art. 6.10 : renuméroté art. 6.10(1), R-016-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(1) : modifié, R-016-2003, art. 58(1).  
art. 6.10(2) : ajouté, R-016-2003, art. 58(2).  
art. 6.12 : abrogé, R-016-2003, art. 59.  
art. 7.04 : modifié, R-016-2003, art. 60.  
art. 7.05 : modifié, R-016-2003, art. 61.  
art. 7.06 : modifié, R-026-99, art. 12.  
art. 7.07 : modifié, R-026-99, art. 13 [A].  
art. 7.08 : abrogé, R-026-99, art. 14.

## Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

- art. 7.11 : **modifié**, R-026-99, art. 15.  
art. 7.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(2) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.19(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(1).  
art. 7.19(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(2).  
art. 7.19(5) : **modifié**, R-016-2003, art. 62(3).  
art. 7.20 : **abrogé**, R-016-2003, art. 63.  
art. 7.28(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 64(1).  
art. 7.28(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 64(2).  
art. 7.30 : **modifié**, R-026-97, art. 3 [F]; **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 17.  
art. 7.31 : **modifié**, R-106-97, art. 1.  
art. 7.38 : **modifié**, R-016-2003, art. 65.  
art. 7.40 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 66.  
art. 7.43 : **modifié**, R-016-2003, art. 67.  
art. 7.44 : **modifié**, R-016-2003, art. 68.  
art. 7.46 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 69.  
art. 7.49 : **modifié**, R-016-2003, art. 70.  
art. 8.08 : **modifié**, R-016-2003, art. 71.  
art. 8.09(1) : **modifié**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.09(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.11(2) : **modifié**, R-026-97, art. 4 [F]; **modifié**, R-016-2003, art. 72.  
art. 8.12 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 19.  
art. 8.14 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 20.  
art. 8.14.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 73.  
art. 8.17(intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 74.  
art. 8.17 : **abrogé**, R-016-2003, art. 74.  
art. 8.18(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 75 [A].  
art. 8.20 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 76.  
art. 8.24 : **modifié**, R-016-2003, art. 77.  
art. 8.26(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(3) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.26(5) : **ajouté**, R-016-2003, art. 78.  
art. 8.28(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 79.  
art. 8.37 : **modifié**, R-016-2003, art. 80.  
art. 8.43 : **modifié**, R-016-2003, art. 81.  
art. 8.47(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 82.  
art. 8.48 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 83.  
art. 8.55 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 84.  
art. 8.56 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 85.  
art. 8.64 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 86.  
art. 8.66 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 21; **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 87.  
art. 8.71 : **modifié**, R-016-2003, art. 88.  
art. 8.72 : **modifié**, R-016-2003, art. 89.  
art. 9.03(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 90.  
art. 9.03.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 91.  
art. 9.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 22.  
art. 9.20(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 92.  
art. 9.21 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 93.  
art. 9.21 : **abrogé**, R-016-2003, art. 93.  
art. 9.26(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 94.  
art. 9.27(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 95.  
art. 9.44 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 23.  
art. 9.45 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 24.  
art. 9.47 : **abrogé**, R-016-2003, art. 96.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 9.49 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 25.  
art. 9.51 : **modifié**, R-016-2003, art. 97.  
art. 9.54(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 98(1).  
art. 9.54(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 98(2).  
art. 9.69(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 99(1).  
art. 9.69(5) : **abrogé**, R-016-2003, art. 99(2).  
art. 9.74 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 100.  
art. 9.75(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 101(1).  
art. 9.75(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 101(2).  
art. 9.75(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 101(3).  
art. 9.77 : **renuméroté art. 9.77(1)**, R-016-2003, art. 102.  
art. 9.77(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 102.  
art. 10.01(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 103(1).  
art. 10.01(2) : **abrogé**, R-016-2003, art. 103(2).  
art. 10.02 : **abrogé**, R-016-2003, art. 104.  
art. 10.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 26.  
art. 10.06 : **renuméroté art. 10.06(1)**, R-016-2003, art. 105(1); **modifié**, R-016-2003, art. 105(1).  
art. 10.06(2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 105(2).  
art. 10.14 : **modifié**, R-016-2003, art. 106.  
art. 10.21(1) : **modifié**, R-026-99, art. 27.  
art. 10.24 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 107.  
art. 10.24 : **abrogé**, R-016-2003, art. 107.  
art. 10.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 28.  
art. 10.29(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 108.  
art. 10.30(6) : **modifié**, R-026-97, art. 5 [F].  
art. 10.30(9) : **modifié**, R-016-2003, art. 109.  
art. 10.31 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.31 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.32 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.33 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.34 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.34 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.35 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.35 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.36 (intertitre) : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.36 : **abrogé**, R-016-2003, art. 110.  
art. 10.38(1) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 111.  
art. 10.38(1.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 111.  
art. 10.39(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 112.  
art. 10.40(5) : **ajouté**, R-016-2003, art. 113.  
art. 10.42(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.43(1) : **modifié**, R-026-97, art. 6 [F]; **modifié**, R-026-99, art. 30.  
art. 10.43(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 114.  
art. 10.49 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.49 : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.53(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 115.  
art. 10.58(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 32.  
art. 10.59(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 116.  
art. 10.60(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 117.  
art. 10.61(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 33.  
art. 10.62(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 34; **modifié**, R-016-2003, art. 118 [A].  
art. 10.62(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(4) : **modifié**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(5) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 10.63(1) : **modifié**, R-026-99, art. 35.  
art. 10.65 : **modifié**, R-016-2003, art. 119.  
art. 10.69 : **modifié**, R-026-99, art. 36; **modifié**, R-016-2003, art. 120.  
art. 10.86 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 37.  
art. 10.91 : **modifié**, R-026-97, art. 7 [F].  
art. 10.93(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 121.  
art. 10.94(1.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 122(1).  
art. 10.94(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 122(2).  
art. 10.118(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.118(3) : **modifié**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.120(1) : **modifié**, R-026-97, art. 8 [F].  
art. 10.121(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 123.  
art. 10.126(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 124.  
art. 10.126.1 (intertitre) : **ajouté**, R-016-2003, art. 125.  
art. 10.126.1 : **ajouté**, R-016-2003, art. 125.  
art. 10.128(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 126(1).  
art. 10.128(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 126(2).  
art. 10.128(3) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 126(3).  
art. 10.130(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 127(1).  
art. 10.130(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 127(2).  
art. 10.130(6) : **renuméroté art. 10.130(5)**, R-041-98, art. 4 [F].  
art. 10.132(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 128(1).  
art. 10.132(4) : **modifié**, R-016-2003, art. 128(2).  
art. 10.133(intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(1).  
art. 10.133(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.1) : **ajouté**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(4.2) : **ajouté**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.133(5) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 129(2).  
art. 10.135(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 130(1).  
art. 10.135(11) : **modifié**, R-016-2003, art. 130(2).  
art. 10.136(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 131.  
art. 11.01(1) : **modifié**, R-026-99, art. 39.  
art. 11.19(6) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 132.  
art. 11.22(1) : **modifié**, R-026-99, art. 40.  
art. 11.22(4) : **ajouté**, R-016-2003, art. 133.  
art. 11.27 : **modifié**, R-026-99, art. 41.  
art. 11.51 : **modifié**, R-026-99, art. 42.  
art. 11.95(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 134.  
art. 11.97 : **modifié**, R-026-99, art. 43.  
art. 11.98(3) : **ajouté**, R-016-2003, art. 135.  
art. 11.101(1) : **modifié**, R-026-99, art. 44.  
art. 11.103 : **modifié**, R-016-2003, art. 136.  
art. 11.116(11) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(12) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(13) : **modifié**, R-016-2003, art. 137.  
art. 12.03(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 138.  
art. 12.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 46.  
art. 12.05(2) : **modifié**, R-016-2003, art. 139.  
art. 12.15(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 140.  
art. 12.16(2) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 141(1).  
art. 12.16(4) : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 141(2).  
art. 12.17(1) : **modifié**, R-016-2003, art. 142.  
art. 12.18(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 47.  
art. 12.18(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 47.  
art. 13.01(2) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.01(3) : **modifié**, R-026-99, art. 48.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 13.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 49.  
art. 13.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 50.  
art. 13.04 : **modifié**, R-016-2003, art. 143 [A].  
art. 13.08 : **modifié**, R-026-97, art. 9 [F].  
art. 13.10(2) : **modifié**, R-026-97, art. 10 [F].  
art. 13.12(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 51.  
art. 14.01 : **modifié**, R-026-99, art. 52.  
art. 14.02 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 53.  
art. 14.03(1) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(2) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(5) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.04 : **modifié**, R-026-99, art. 55.  
art. 14.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 56.  
art. 14.09 : **modifié**, R-026-99, art. 57.  
art. 14.10 : **modifié**, R-026-99, art. 58.  
art. 14.11(1) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(2) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(4) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(5) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(2) : **abrogé**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(3) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(4) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(5) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.13 : **modifié**, R-026-99, art. 61.  
art. 14.15 : **modifié**, R-026-99, art. 62.  
art. 14.17(1) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(2) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(4) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.23 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 63.  
art. 14.27 : **abrogé**, R-026-99, art. 64; **ajouté**, R-016-2003, art. 144.  
art. 14.28 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 65.  
art. 14.29 : **modifié**, R-026-99, art. 66.  
art. 14.30(1) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.30(2) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.36(2) : **modifié**, R-026-99, art. 68.  
art. 14.40(2) : **modifié**, R-026-99, art. 69.  
art. 14.46(4) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 70.  
art. 14.48(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 71.  
art. 14.52 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 72.  
art. 14.55 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 73.  
art. 14.56(4) : **modifié**, R-026-99, art. 74.  
art. 14.60(3) : **modifié**, R-026-99, art. 75.  
art. 15.02(3) : **modifié**, R-016-2003, art. 145.  
art. 15.04 : **abrogé et remplacé**, R-016-2003, art. 146.  
art. 16.05 : **modifié**, R-026-99, art. 76 [A].  
art. 16.07 : **modifié**, R-026-97, art. 12 [F].  
art. 17.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 13 [F].  
art. 17.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 77.  
art. 19.01(1) : **modifié**, R-026-97, art. 14a).  
art. 19.01(2) : **modifié**, R-026-97, art. 14b).  
art. 20.01 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 78.  
art. 20.01 : **abrogé**, R-026-99, art. 78.  
art. 20.02 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 79.  
art. 20.02 : **abrogé**, R-026-99, art. 79.  
art. 20.03 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 80.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 20.03 : abrogé**, R-026-99, art. 80.  
**ann. 3.1 : ajouté**, R-016-2003, art. 147.

**SANTÉ MENTALE**

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

**SANTÉ PUBLIQUE**

DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

**art. 1(1) : modifié**, R-093-92, art. 2; **modifié**, R-057-97, art. 2; **modifié**, R-054-98, art. 2.  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-057-97, art. 3.  
**ann. : ajoutée**, R-093-92, art. 3.

DISPENSATIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16), RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15)

ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET LES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-14)

**art. 7 : modifié**, R-094-95, art. 2.  
**art. 17 : modifié**, R-094-95, art. 3.

EXEMPTION DE CERTAINES EXIGENCES RELATIVES À L'HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES, RÈGLEMENT PORTANT (R-003-2000)

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

INSPECTION DES VIANDES, RÈGLEMENT (R-190-96)

LAIT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-19)

MALADIES TRANSMISSIBLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13)

**art. 1.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 2.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 3; **abrogée et remplacée**, R-012-97,  
art. 2; **modifiée**, R-010-2000, art. 2; **modifiée**, R-007-2003, art. 2, 3; **modifiée**, R-015-2003, art. 2.

OPHTALMIE NÉONATALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-20)

**art. 1 : modifié**, R-026-2009, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-026-2009, art. 3.  
**art. 2(2) : modifié**, R-026-2009, art. 4.

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

**art. 1 : modifié**, R-117-92, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-117-92, art. 4.  
**art. 3.1 : ajouté**, R-117-92, art. 5.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-117-92, art. 5.  
**art. 3.3 : ajouté**, R-117-92, art. 5.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

- art. 17 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 20(1) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 6.
- art. 21.1 : ajouté**, R-117-92, art. 7.
- art. 22(4) : ajouté**, R-117-92, art. 8.
- art. 28(2) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].
- art. 28(3) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].
- art. 28(4) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 28(5) : ajouté**, R-117-92, art. 9.
- art. 35 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 10.
- art. 43.1 : ajouté**, R-117-92, art. 11.
- art. 44 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 46 : renuméroté art. 46(1)**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(1) : modifié**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(2) : ajouté**, R-117-92, art. 12.
- art. 46(3) : ajouté**, R-117-92, art. 12.
- art. 61(1) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 69 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 76(2) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].
- art. 86 (intertitres) : ajoutés**, R-117-92, art. 13.
- art. 86 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 87 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 88 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 89 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 90 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 91 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 92 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- art. 93 : ajouté**, R-117-92, art. 13.
- ann. D : ajoutée**, R-117-92, art. 14.
- ann. E : ajoutée**, R-117-92, art. 14.

PROROGATION DE DISTRICTS SANITAIRES, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-18)

RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

SALONS DE BARBIER ET LES SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

SALUBRITÉ DES CAMPS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-12)

SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

SERVICE D'EAU PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-23)

## SÉCURITÉ

FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

RÈGLEMENT SUR LA FUMÉE DE TABAC AMBIANTE DANS LES LIEUX DE TRAVAIL (R-027-2003)

SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

- art. 1(1) : modifié**, R-028-93, art. 2.
- art. 2 : modifié**, R-021-2000, art. 2.
- art. 13(2) : modifié**, R-028-93, art. 3 [A].
- art. 18 : abrogé et remplacé**, R-028-93, art. 4.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 31(1) : modifié**, R-028-93, art. 5.  
**art. 31(2) : modifié**, R-135-98, art. 2.  
**art. 35 : modifié**, R-028-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 3.  
**art. 42 : modifié**, R-135-98, art. 3.  
**art. 45 : modifié**, R-135-98, art. 4.  
**art. 48(2) : modifié**, R-135-98, art. 5.  
**art. 55 : modifié**, R-135-98, art. 6.  
**art. 58 : modifié**, R-135-98, art. 7.  
**art. 69 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.  
**art. 165 : modifié**, R-028-93, art. 7.  
**art. 367 : modifié**, R-028-93, art. 8.  
**art. 420 : modifié**, R-028-93, art. 9.  
**art. 423 : modifié**, R-028-93, art. 10.  
**art. 459 : modifié**, R-072-95, art. 2 [A].  
**art. 484 (intertitres) : ajoutés**, R-072-95, art. 3.  
**art. 484 : ajouté**, R-072-95, art. 3.  
**art. 484(2) : abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 4.  
**art. 484(2) : renuméroté art. 484(3)**, R-135-98, art. 8 [F].  
**art. 484(3) : modifié**, R-021-2000, art. 4.  
**ann. E : abrogée et remplacée**, R-096-93, art. 2.  
**ann. F : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

 SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL, RÈGLEMENT  
 (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)

## SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.  
**art. 1.1 : ajouté**, R-095-95, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.  
**art. 3 : abrogé**, R-095-95, art. 5.  
**art. 13 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3; **abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.  
**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.  
**art. 17(2) : modifié**, R-095-95, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-095-95, art. 8.  
**art. 22 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.  
**art. 22.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2(3) : abrogé**, R-105-95, art. 3.  
**art. 22.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7; **abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.  
**art. 26.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

**art. 26.6** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 28 (intertitre)** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 28** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 29** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; **modifié**, R-095-95, art. 9.  
**art. 30** : ajouté, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 30(1)** : **modifié**, R-095-95, art. 10.  
**ann.** : **abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10; **abrogée et remplacée**, R-099-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-095-95, art. 11.

### SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE

SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-142-98)

### SERVICES CORRECTIONNELS

CENTRE CORRECTIONNEL DE BAFFIN, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-20)

SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

**art. 15** : **modifié**, R-091-94, art. 2.  
**art. 46** : **modifié**, R-058-97, art. 2.  
**art. 47(3)** : **abrogé**, R-091-94, art. 3.  
**art. 48(2)** : **modifié**, R-058-97, art. 3.

### SERVICES JURIDIQUES

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

**art. 2(1)** : **modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(4)** : **modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(5)** : **modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(6)** : **abrogé**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 5** : **abrogé et remplacé**, R-009-99, art. 2; **modifié**, R-022-2000, art. 3.  
**art. 6(5)** : **modifié**, R-022-2000, art. 4.  
**art. 7(1)** : **modifié**, R-023-96, art. 2.  
**art. 18(3)** : **modifié**, R-022-2000, art. 5.  
**art. 19(2)** : **modifié**, R-022-2000, art. 6.  
**art. 36** : **abrogé et remplacé**, R-068-95, art. 2.  
**art. 38** : **renuméroté art. 38(1)**, R-068-95, art. 3.  
**art. 38(2)** : **ajouté**, R-068-95, art. 3.  
**ann. A** : **abrogée et remplacée**, R-009-99, art. 3; **modifiée**, R-022-2000, art. 7.  
**ann. B** : **abrogée**, R-023-96, art. 3.  
**ann. D** : **abrogée et remplacée**, R-068-95, art. 4; **modifiée**, R-023-96, art. 4; **modifiée**, R-062-96, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-066-96, art. 1 [F]; **modifiée**, R-022-2000, art. 8-12.

### SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (voir SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT**

PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-7)

**art. 5.1** : ajouté, R-037-91, art. 2; **abrogé**, R-017-92.

**ann.** : ajoutée, R-037-91, art. 3; **abrogée**, R-017-92.

SOCIÉTÉ DE CRÉDIT COMMERCIAL DU NUNAVUT, RÈGLEMENT (R-008-2010)

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE QULLIQ**

APPLICATION DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-12)

AUTORISATION D'ENTREPRENDRE UN PROJET D'IMMOBILISATIONS MAJEUR, ARRÊTÉ PORTANT (R-002-2006)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (voir SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT)****SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT**

GARANTIES, RÈGLEMENT (R-012-98)

HONORAIRES ET INDEMNITÉS VERSÉS PAR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT (R-022-2011)

OFFICE D'HABITATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-6)

OFFICE D'HABITATION DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ (R-011-2011)

OFFICE D'HABITATION DE KUGAARUK, ARRÊTÉ (R-015-2010)

OFFICE D'HABITATION DE TALOYOAK, ARRÊTÉ (R-030-2009)

**SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

**SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

**art. 2.1** : ajouté, R-155-98, art. 2; **ajouté**, R-037-99, art. 2.

**art. 3(5)** : ajouté, R-155-98, art. 3.

**art. 3(6)** : ajouté, R-155-98, art. 3.

**art. 10** : abrogé, R-155-98, art. 4.

**art. 11** : abrogé, R-155-98, art. 4.

**ann. A** : modifiée, R-155-98, art. 5.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

SCEAU, RÈGLEMENT (R-019-98)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS, RÈGLEMENT (R-018-98)

**STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

**ann. : modifiée**, L.Nun. 2012, ch. 17, art. 38.

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

**SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX**

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET LES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

**SÛRETÉS MOBILIÈRES**

SÛRETÉS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-007-2001)

**art. 1 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(2)(NEV).

**art. 13(1) : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(3)(NEV).

**art. 65 (intertitre) : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(4)(NEV).

**art. 65 : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(4)(NEV).

**art. 66 intertitre: remplacé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 66(1) : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(5)(NEV).

**art. 67 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 68 (intertitre): modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 68 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 69 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 71(4) : ajouté**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(6)(NEV).

**art. 73 : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(7)(NEV).

**art. 75 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 95 : modifié**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(9)[A](NEV).

**art. 112(2) : abrogé et remplacé**, L.Nun. 2012, ch. 16, art. 66(4)(NEV).

**TAXE SUR LE TABAC**

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

**art. 3(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(5) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(6) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 3(7) : modifié**, R-010-95, art. 2.

**art. 4(1) : modifié**, R-010-95, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 4(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 4(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 4(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 7(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 10.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.  
**art. 11 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-056-93, art. 2; **modifié**, R-097-93, art. 2; **modifié**, R-055-94, art. 2; **modifié**, R-022-97, art. 2; **modifié**, R-012-2002, art. 2; **abrogé**, L.Nun. 2006, ch. 17, art. 1(4).  
**art. 12 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4; **modifié**, R-097-93, art. 3; **modifié**, R-055-94, art. 3; **modifié**, R-097-94, art. 2; **modifié**, R-022-97, art. 3; **abrogé**, L.Nun. 2006, ch. 17, art. 1(4).  
**art. 13(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.  
**art. 14 : ajouté**, R-010-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-112-98, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-010-95, art. 2.

**TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS**

## REMBOURSEMENTS DE TAXE, RÈGLEMENT (R-012-2006)

- art. 1(1) : modifié**, R-008-2012, art. 2.  
**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-003-2008, art. 1.  
**art. 4 : modifié**, R-008-2012, art. 3.  
**art. 5 : modifié**, R-015-2009, art. 1; **modifié**, R-008-2012, art. 4.  
**art. 7(3) : ajouté**, R-008-2012, art. 5.  
**art. 8(4.1) : ajouté**, R-008-2012, art. 6.

## TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : modifié**, R-073-95, art. 2.  
**art. 2(1) : modifié**, R-073-95, art. 3.  
**art. 2(2) (intertitre) : abrogé**, R-073-95, art. 3.  
**art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 3.  
**art. 2(3) (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 4.  
**art. 2(3) : abrogé**, R-073-95, art. 4.  
**art. 2.1 (intertitre) : R-073-95**, art. 4.  
**art. 2.1 : ajouté**, R-073-95, art. 4.  
**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 5.  
**art. 3(2) : modifié**, R-073-95, art. 5.  
**art. 4 : modifié**, R-073-95, art. 6.  
**art. 4(1) : modifié**, R-073-95, art. 6.  
**art. 5 (intertitre) : abrogé**, R-073-95, art. 7.  
**art. 5 : abrogé**, R-073-95, art. 7.  
**art. 6 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.  
**art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.  
**art. 6(2) : abrogé**, R-073-95, art. 8.  
**art. 6(3) : modifié**, R-073-95, art. 8.  
**art. 6(4) : modifié**, R-073-95, art. 8.  
**art. 7 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 9.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.  
**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.  
**art. 8.1 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 9.  
**art. 8.1 : ajouté**, R-073-95, art. 9.  
**art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 10.  
**art. 9(2) : modifié**, R-073-95, art. 10.  
**art. 10 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2012)

- art. 10 : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.  
**art. 10.1 (intertitre) : ajouté**, R-073-95, art. 11.  
**art. 10.1 : ajouté**, R-073-95, art. 11.  
**art. 11(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 12.  
**art. 12(1) : modifié**, R-073-95, art. 13.  
**art. 12(2) : abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 13.  
**art. 12(3) : abrogé et remplacé**, R-081-92, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-096-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-064-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-97, art. 2.  
**art. 13(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.  
**ann. : abrogée**, R-073-95, art. 14.

## TERRES DOMANIALES

## TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

- art. 1 : modifié**, R-085-92, art. 2.  
**art. 2 : renuméroté art. 2(1)**, R-068-97, art. 2.  
**art. 2(2) : ajouté**, R-068-97, art. 2.  
**art. 3 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 4 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 5 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 6 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 7 : renuméroté art. 7(1) et modifié**, R-089-94, art. 2.  
**art. 7(2) : ajouté**, R-089-94, art. 2.  
**art. 8 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 9 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 10(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 4.  
**art. 12 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 14 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 15 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 5.  
**art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 6.  
**art. 18(2) : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 19 : abrogé**, R-085-92, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22(4) : modifié**, R-085-92, art. 8 [F].  
**art. 23 : renuméroté art. 23(1)**, R-085-92, art. 9.  
**art. 23(2) : ajouté**, R-085-92, art. 9.  
**art. 25 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 26 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 27 (intertitre) : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 27 : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 28 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 10.  
**art. 28.1 : ajouté**, R-017-99, art. 2.  
**art. 29(2) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 11.  
**art. 31 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 12.  
**art. 31(1) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.1) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.2) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.3) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.4) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(2) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31.1 : ajouté**, R-085-92, art. 12; **abrogé**, R-053-97, art. 3.  
**art. 31.2 : ajouté**, R-085-92, art. 12.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**art. 33(1) : modifié**, R-053-97, art. 4.  
**art. 33.1 (intertitre) : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 33.1 : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 34 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-085-92, art. 13; **modifiée**, R-053-97, art. 6.  
**ann. B : modifiée**, R-085-92, art. 14; **modifiée**, R-053-97, art. 7.

TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES, RÈGLEMENT (R-067-97)

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES**

EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-082-92)

**art. 1 : modifié**, R-039-95, art. 1.

TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)

**art. 2 : modifié**, R-006-96, art. 2; **modifié**, R-046-99, art. 2 [F].  
**art. 3(5) : modifié**, R-046-99, art. 3 [F], 4.  
**art. 3(6) : modifié**, R-046-99, art. 5, 6.  
**art. 3(6.1) : ajouté**, R-046-99, art. 7.  
**art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.  
**art. 4(1) : modifié**, R-046-99, art. 8(1), (2) [F].  
**art. 5(1) : modifié**, R-006-96, art. 3(1); **modifié**, R-046-97, art. 1.  
**art. 5(3) : modifié**, R-006-96, art. 3(2).  
**art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-120-92, art. 2(1).  
**art. 6(3) : modifié**, R-120-92, art. 2(2).

**TITRES DE BIENS-FONDS**

BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)

**art. 1.1** : **ajouté**, R-188-96, art. 2; **ajouté**, R-154-98, art. 2; **ajouté**, R-038-99, art. 2; **ajouté**, R-018-2000, art. 1;  
**abrogé**, R-018-2000, art. 1.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)

DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)

**ann. : modifiée**, R-086-94, art. 1.

FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)

**art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-074-95, art. 3; **modifiée**, R-006-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-009-2002, art. 2.

PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)

TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2; **ajouté**, R-042-97, art. 1; **ajouté**, R-070-98, art. 1; **ajouté**, R-029-2006, art. 1.  
**ann. : modifiée**, R-051-97, art. 3; **modifiée**, R-007-2002, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**TOURISME**

ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 3.
- art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 4.
- art. 14.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 5.
- art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 6.
- art. 16 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 7.

EXEMPTION DES GUIDES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-15)

POURVOYEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 3.
- art. 3(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(1).
- art. 3(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(2).
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 5.
- art. 7 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 6.
- art. 8.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 9.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 8.

ZONES DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-18)

**TRANSFERT D'ÉLÉMENTS D'ACTIF D'ENTREPRISE DE SERVICE RELATIVEMENT À LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NUNAVUT, LOI CONFIRMANT**

ARRÊTÉ (R-004-2001)

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT DE 1991 (R-095-91)

**TUTELLE**

DROITS PAYABLES AUX FIDUCIAIRES, RÈGLEMENT (R-083-97)

FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)

**USAGE DES EXPLOSIFS**

EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**VALEURS MOBILIÈRES**

PROMULGATION DE RÈGLES, RÈGLEMENT (R-024-2008)

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET LES ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.
- art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.
- art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 8(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.
- art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.
- art. 13 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 14 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 15 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 16 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 17 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 18 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-001-92)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET LES PLAQUES D'IMMATRICULATION, RÈGLEMENT  
(R-054-94)

- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.
- art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(5) : modifié**, R-037-95, art. 3.
- art. 6(3) : modifié**, R-037-95, art. 4.
- ann. B : modifiée**, R-037-95, art. 5.
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.
- ann. D : modifiée**, R-037-95, art. 7.

INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.
- art. 4(1) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4.
- art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].
- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.  
**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.  
**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.  
**art. 9 (intertitre) : ajouté**, R-052-94, art. 10.  
**art. 9 : ajouté**, R-052-94, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-042-98, art. 1.  
**ann. B : modifiée**, R-052-94, art. 11 [F].  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].  
**ann. D : ajoutée**, R-052-94, art. 13.  
**ann. E : ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2.

**POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R-093-93)**

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2.  
**art. 3(2.1) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(2.2) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 3(2.3) : ajouté**, R-051-94, art. 3.  
**art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4.  
**art. 11(3) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.

**PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)****ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]****SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)****VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-30)**

**art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.  
**art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.

**VÉHICULES TOUT-TERRAIN****DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)****PORT DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)****VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)**

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R-100-92, art. 2.

**VÉTÉRINAIRES****DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]**

**ann. : modifiée**, R-023-95, art. 2.

**VICTIMES D'ACTES CRIMINELS****VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)**

---

Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2012)

---

**VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET LE CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

**ann. B : modifiée**, R-005-99, art. 2.

**ann. C : modifiée**, R-005-99, art. 3.

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

*(à jour au 31 décembre 2012)*

---